



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 45 | Folge 142 | Dezember 2024
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Nachdem sich der sprichwörtlich „goldene Herbst“ zu den Herbstferien von seiner schönsten Seite gezeigt hat und mit herrlichem Prachtwetter die Wanderfreunde noch einmal auf die Berge gelockt hat, ist nunmehr vermeintlich Ruhe eingekehrt.

Jetzt sind bereits die Vorbereitungen für die Wintersaison angelaufen, welche die Mitarbeiter unseres Bauhofes wieder umsetzen. Dies betrifft unter anderem den Kirchheimer Advent mit dem Errichten der Hütten für den Christkindlmarkt und die dazugehörigen Gestaltungsarbeiten. Ebenso wird der Eislaufplatz im Kurpark wieder aufgebaut. Auch die Vorbereitungen für die Loipe sind zu tätigen, damit dann, wenn es die Temperaturen zulassen, sofort mit der Schneeproduktion begonnen werden kann.

Bauhofleiter Otmar Mitter

Unser Bauhofleiter Otmar Mitter trat mit 1. Oktober 2024 in den wohlverdienten Ruhestand. Nachfolger wird der bisherige Stellvertreter Christian Payer [siehe Bericht auf Seite 51].

Präsentation Schutzbauten St. Oswalder Bach

Die starken Unwetter der Jahre 2020 und 2022 haben entlang des St. Oswalder Baches große Schäden an Gebäuden und der Infrastruktur verursacht sowie das Bachbett aufgrund starker Seiten- und Tiefenerosion erheblich in Mitleidenschaft gezogen. Auf Antrag der Gemeinde wurde inzwischen ein umfassendes Verbauungsprojekt entwickelt, welches die Hochwassersicherheit deutlich erhöhen soll. Dieses wurde am 14. November 2024 den betroffenen Anrainern/Grundstückeigentümern im Rahmen einer Informationsveranstaltung vorgestellt. Die für uns zuständige Gebietsleitung der Wildbach- und Lawinerverbaung (WLV) beabsichtigt, nach den erforderlichen Verhandlungen mit den Anrainern, den Baubeginn im kommenden Jahr. Über die genauen Bauzeitpläne werden wir noch separat informieren.

Start Neugestaltung Dorfplatz und des Straßenraumes im Ortsteil Bach

Nachdem nunmehr alle erforderlichen Beschlüsse und Vereinbarungen mit dem Tourismusverband und den Förderstellen auf den Weg gebracht werden konnten und auch bereits wichtige Auftragsvergaben durch den Tourismusverband erfolgten, kann mit der ersten Etappe der Umsetzung für den neuen Dorfplatz begonnen werden. Zwischenzeitig wurde dem zuständigen Straßenreferenten LHStv. Martin Gruber die dazugehörige Planung für den Straßenraum „Bach“ präsentiert und eine Umsetzung durch das Straßenreferat beantragt. Diese wird laut Auskunft jedoch erst frühestens 2026 erfolgen können, da es für die Finanzierung entsprechende Vorlaufzeiten gibt.

Volksbefragung zu Windrädern

Am 12. Jänner 2025 findet eine Volksbefragung zur Windkraft auf unseren Bergen statt: „Soll zum Schutz der Kärntner Natur (einschließlich des Landschaftsbildes) die Errichtung weiterer Windkraftanlagen auf Bergen und Almen in Kärnten landesgesetzlich verboten werden?“ – so der offizielle Text.

Alle, die sich noch umfassend informieren möchten, können dies am Samstag, den 7. Dezember 2024 um 19.00 Uhr im Nockstadl, Gemeinde Reichenau, tun. Das Befragungsergebnis in den Gemeinden der Nockregion mit dem Biosphärenpark wird dabei besondere Bedeutung zugemessen. Schon einmal, im Jahr 1980, stimmten die Menschen in unseren Gemeinden mit klarer Mehrheit gegen eine rückhaltlose Verbauung der Landschaft im heutigen Biosphärenpark Nockberge.

Abschließend wünsche ich allen Leserinnen und Lesern eine besinnliche Vorweihnachtszeit und schöne Weihnachtsfeiertage, fernab von Zeitdruck, Stress und Schnelllebigkeit, sowie jetzt schon ein gesundes und erfolgreiches 2025!

Ihr/euer Bürgermeister
KommR Matthias Krenn

Wohnungsbedarf in Bad Bad Kleinkirchheim!

Sie besitzen eine leerstehende Wohnung im Gemeindegebiet von Bad Kleinkirchheim [möbliert/unmöbliert] und möchten diese auf Dauer vermieten?

Bitte im Gemeindeamt bei Sigrid Gruber [Bauamt] melden! T: +43 4240 8182 29 | sigrid.gruber@ktn.gde.at

Hinweis der Redaktion: **Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern):** Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis.



KÄRNTEN
Bad
Kleinkirchheim

Alle aktuellen Infos &
Advent Termine:



Kirchheimer Advent

30. November bis 21. Dezember 2024

Adventprogramm

Freitag – 13.12. & 20.12.2024

16:00 - 20:00 Adventmarkt im Kurpark

- Alpaka-Spaziergänge (€ 5,- pro Person)
- ab 17:00 Zaubershow für Erwachsene und Kinder mit Magic Chriss
- ab 18:30 Feuershow mit Magic Sabrina
- ab 19:00 Gemütlicher Ausklang

Samstag – 30.11., 7.12., 14.12. & 21.12.2024

14:00 - 17:00 Kinderprogramm in der Therme St. Kathrein

16:00 - 20:00 Adventpfad zur Kirche St. Kathrein

16:00 - 20:00 Adventmarkt im Kurpark

- Alpaka-Spaziergänge (€ 5,- pro Person)
- Kreativstunde mit Naturmaterialien: Basteln mit Cornelia Mikitsch
- Kinderschminken mit Annet van Niehoff vom Funnyhof
- ab 16:30 vorweihnachtliche Köstlichkeiten mit Genussland Kärnten Showkoch Marco Krainer
- 17:30 Adventmesse in der Kirche St. Kathrein
- ab 19:00 Gemütlicher Ausklang

Besondere Highlights



Nikolobesuch

Der Nikolo besucht in Begleitung der Reißkofel Teufel Greifenburg den Adventmarkt und verteilt Nikolaussackerl.

Wann: 7. Dezember um 16:00 Uhr



Advent-Geschichten

Im Tourismusbüro verzaubert Geschichtenerzahlerin Karin Meister! Kinder und Erwachsene gleichermaßen. Es erwartet euch eine Welt voller Fantasie und Magie!

Wann: 7. & 14. Dezember um 16:00 Uhr



Charity-Konzert

Die bekannte Partyband „VolxKrocha“ gibt ein Charity-Konzert am Adventmarkt im Kurpark.

Wann: 21. Dezember um 16:30 Uhr



Adventmesse

in der Kirche St. Kathrein mit musikalischer Umrahmung: Blechgrostl, Trachtenkapelle, Vielsaitenklang, VolxKrocha

Wann: 30.11., 7.12., 14.12. & 21.12. um 17:30 Uhr



Schwimmen im Kerzenschein

in der Therme St. Kathrein
immer donnerstags 17:00 bis 18:00 Uhr



Und vieles mehr ...

Unser weihnachtliches Adventdorf bietet außerdem Pferdeschlittenfahrten sowie Tradition, Kunsthandwerk und regionale Kulinarik bei den Märkten.

www.seeundberg.at/advent

Wir bedanken uns für die Unterstützung:



Kindergarten Sonnenland

"Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da"

Ganz diesem Lied entsprechend begrüßten wir die neue Jahreszeit und das neue Kindergartenjahr recht herzlich und ließen uns ganz vieles zu diesem Thema einfallen - seht selbst wie es uns ergangen ist!



Apfelchips - die viele Arbeit lohnt sich!



Herbstmandala



Auf der Suche nach dem Herbst



Blätterhaufen hier, Blätterhaufen da!



Regenpfützen sind zum Reinspringen da!



Wärmen am selbstgemachten Lagerfeuer

- Spaziergänge und Suchspiele, um unsere Umgebung kennenzulernen inkl. Verhalten im Straßenverkehr;
- Die Herbsterte verkosten und so das Bewusstsein für die gesunde Ernährung wecken;
- Herbstlieder trällern und zum Gesang passende Tanzbewegungen erfinden;
- Im Geschichten erzählen spielerisch den Wortschatz erweitern und die eigene Stimme entdecken;
- Sich in Zähl- und Sortierspielen mit den selbst gesammelten Herbstschätzen versuchen;
- Das Ankleiden der dicker werdenden Kleidung und der warmen Stiefel als Alltagssituation wieder üben;
- Den Blick für die herbstliche Veränderung in unserer Umwelt sensibilisieren: Laubhaufen zusammenrechnen und hineinspringen, Kastanien, Nüsse und bunte Blätter suchen und damit basteln, die kürzer werdenden Tage und kälteren Temperaturen wahrnehmen etc.



Bunte Herbstgrüße verteilen die Kinder und das Team SONNENLAND!

Anna Sittlinger, Kindergartenleitung

Machen Sie Ihren Strike!

HOTEL OTP
Birkenhof
BAD KLEINKIRCHHEIM | KÄRNTEN | AUSTRIA

BOWLING

BITTE UM ANMELDUNG!

Bad Kleinkirchheim – Gurktaler Weg 6 • Tel.: 04240/671 • E-mail: info@otp-birkenhof.at

Tagesmutter

Naschkatzen ...

Fotos: Annemarie Stecher



Wohin gehen wir heute?

Zu Oma eine Schnitte oder zu Lissi und Egon ein Eis holen?

Die Kinder wissen genau, bei wem man etwas Gutes bekommt.

Und wenn einmal keiner da ist, backen wir eben selbst einen Matschkuchen.

Selten - aber doch - machen wir einen kleinen Spaziergang. Diesmal besuchten wir das Gemeindeamt und bekamen etwas Leckeres als Wegzehrung.

Annemarie Stecher | Tel.: +43 660 7188972

Weihnachts- Bäckerei

Unsere Weihnachtspezialitäten gibt's in allen Filialen!
Bitte rechtzeitig vorbestellen.

- ✘ Hausgemachte Weihnachtskekse
- ✘ Kletzenbrot
- ✘ Christstollen
- ✘ Verwöhnfrühstück*

*in den Filialen Bad Kleinkirchheim
Maibrunnenweg und
Klagenfurt/Kohldorferstraße



 **WEISSENSTEINER... einfach feiner!**

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2025!

Danke an unsere vielen treuen Kunden und Kundinnen, und an unser gesamtes Team von über 80 tollen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für euren Einsatz!



weissensteiner.at

Bad Kleinkirchheim: Dorfstraße 58 & Bach: Maibrunnenweg 2
Klagenfurt: Kohldorferstraße 102 · Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus, Widmannsgasse 46
(Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martin Straße 42 · Feldkirchen: Bambergerplatz 3-4
(Busbahnhof) Radentheim: Millstätter Straße 7 · Patergassen: Patergassen Nr. 15
Feistritz/Drau: Villacherstraße 267 · Treffern: Ossiacher-See-Straße Gewerbepark

 [weissensteiner_baekerei](https://www.instagram.com/weissensteiner_baekerei)  +43 4240 219  [bakery.wef](https://www.facebook.com/bakery.wef)

[Engelische Einschaltung]

Musikschule Nockberge

Fotos: Robert Walcher



Laura Meier (4.v.l.)



Felix Heckenbichler



Jan Erlacher

Zünftig in den Herbst Alpenländischer Harmonikabewerb

Am 4. und 5. Oktober ging im Flachauer Gutshof in Salzburg der 16. Alpenländische Harmonikabewerb über die Bühne. Knapp 100 Teilnehmer aus Österreich, Bayern und Südtirol präsentierten ihr Können vor Publikum und einer ausgewählten Jury. Wertungskategorien waren: Harmonika Solo, Harmonika Duo, Improvisation und spontane Liedbegleitung.

„Es sollte die Freude am Musizieren und das Erleben im Kreise der Harmonikafamilie im Mittelpunkt stehen“, so der Veranstalter Anton Mooslechner jun., genannt Leit'n Toni.

„Musik ist ein mysteriöser mathematischer Prozess, dessen Elemente Teil der Unendlichkeit sind.“

[Claude Debussy 1862 – 1918]

Robert Walcher, Harmonikalehrer der Musikschule Nockberge war mit drei seiner Schüler beim Bewerb dabei. Laura Meier aus Afritz wurde mit dem Prädikat „Sehr guter Erfolg“, Felix Heckenbichler aus Feld am See mit „Guter Erfolg“ und Jan Erlacher aus Bad Kleinkirchheim mit „Ausgezeichneter Erfolg“ belohnt. Dazu gratulieren wir ganz herzlich!

Aktuelle Zahlen - Schuljahr 2024/25

Rund 360 Schüler wurden in einem vielfältigen Fächerangebot von 17 Musikpädagogen unterrichtet. Standorte sind Millstatt und Radenthein, das Einzugsgebiet erstreckt sich von Arriach, Afritz, Bad Kleinkirchheim und Seeboden bis Spittal.

Termin Aviso 2025:

19. 2. - 18 Uhr: Konzert der PIM-Teilnehmer Rathaussaal Radenthein

3. - 7. 3.: Landeswettbewerb Prima la Musica in der CMA Ossiach

Irene Lugger

Frohe Weihnachten
Sowie ein
Glückliches erfolgreiches Neues Jahr
wünscht

INTERSPORT GRUBER mit Team

[Engeliche Einsetzung]



Fotos: Arno Gruber sen.

Alljährliches Schülertreffen

Auch heuer fand das obligate Treffen im Gasthof Dorfwirt Steiner statt. Allerdings nicht wie bisher immer am 1. Oktober, sondern bereits am 30. September, weil Thomas Dienstag, Mittwoch und Donnerstag nicht geöffnet hat! 2025 ist es sogar schon der 29. September. Also bitte alle vormerken!

Nachdem unser vorjähriges Treffen durch einige, total unerwartete Todesfälle überschattet war, war es diesmal besonders erfreulich, dass auch Schüler älterer Jahrgänge zu uns gefunden haben. Es war ein ganz besonderes, schönes Treffen und alle Teilnehmer hoffen auf eine Fortsetzung im kommenden Jahr.

Danke an Hilde Gruber, die sich mit der Verständigung wegen des geänderten Datums des Treffens geplatzt hat und an alle, die gekommen waren, besonders an Arno, der wieder für die Fotos verantwortlich war. Ich werde natürlich solange ich lebe und meine Tochter mich zum Treffen bringen kann dabei sein.

Herzlichst eure alte Lehrerin Christl Payer, Witwe eures verstorbenen Oberschulrat Payer. Ich bin immer noch begeisterte Kleinkirchheimerin und St. Oswalderin, wo ich die glücklichste Zeit meines Lebens verbringen durfte und unzählige Freunde gefunden habe!

Christl Payer

Landhaus Stüberl

Bad Kleinkirchheim

Traditionelle Kärntner Küche mit Produkten aus der Region

Winterhighlights:

- ❄️ Stimmungsvoll Weihnachten feiern mit Freunden, Mitarbeitern, Arbeitskollegen oder einfach so ...
- ❄️ An Weihnachten 24.12. ist unser Restaurant bis 20:00 Uhr geöffnet.
- ❄️ Gaumenfreuden am Silvesterabend ab 18:30 – nur mit Tischreservierung
- ❄️ Herzhafte Winter-Schmankerln aus der Landhaus-Küche
- ❄️ Auch Vegetarier finden in unserer Speisekarte Köstlichkeiten!

Wir wünschen eine gesegnete Weihnacht und ein gesundes neues Jahr 2025!
Familie Christina Hasler + Team

Restaurant Landhaus Stüberl
Dorfstraße 36 • 9546 Bad Kleinkirchheim
Öffnungszeiten: 11:00 bis 22:00 Uhr • Küche durchgehend bis 21:00 Uhr
Ruhetage Dienstag und Mittwoch
Telefon +43 4240 688 • office@biokuchl.at • www.landhaus-stueberl.at

(Eingetragene Einschätzung)

Volksschule Bad Kleinkirchheim



Erster Schultag

Gestärkt und voller Energie nach den Ferien starteten wir am 9. September 2024 in das Schuljahr 2024/2025. Um 8:00 Uhr trafen wir uns, um die Kinder und Eltern willkommen zu heißen. Ganz besonders freuten wir uns über die Kinder und Eltern der 1. Klasse. Auch Bürgermeister KommR Matthias Krenn und sein Stellvertreter Mag. Johannes Zeiner waren anwesend.

Im Anschluss ging es zum gemeinsamen Anfangsgottesdienst mit Pfarrer Dr. Alexander Uzoh und Pfarrer Mag. Uwe Träger in die Kirche.

Mit viel Schwung, Energie und Ideen ist auch unsere Nachmittagsbetreuung unter Leitung von Ursula Steinwender in das neue Schuljahr gestartet. Dies kann nur in Zusammenarbeit von Schule, Bauhof, Eltern und Kindern gelingen. Herzlichen Dank an alle!



Verkehrserziehung

Dass unsere Kinder das richtige Verhalten im Straßenverkehr lernen, ist uns als Volksschule sehr wichtig. In enger Zusammenarbeit mit der Polizei sind wir auf die Straße gegangen und haben gemeinsam mit Herrn Harald Krenn das richtige Überqueren und Begehen von Straßen gelernt.



Auch die toten Winkel eines LKW's haben wir uns angeschaut. Bürgermeister KommR Matthias Krenn hat uns zum Thema Verkehr einen Besuch abgestattet und für jedes Kind eine Warnweste sowie Reflektoren mitgebracht. Vielen Dank dafür!



Radworkshop

Im Zuge der Radfahrprüfung gab es auch einen Rad-Workshop für alle Klassen an unserer Schule. Die Kinder konnten alle wichtigen Bestandteile eines Fahrrads sowie allgemeine Infos zum Thema Rad kennenlernen.

Arian Brugger



Frohe Weihnachten und ein gesundes und glückliches Neues Jahr

wünschen
Michael & Thomas

Weberweg 2
9546 Bad Kleinkirchheim

GM GLASBAU

office@gmglasbau.at - www.gmglasbau.at

Radfahrprüfung

Die Kinder der vierten Klasse meisterten die Radfahrprüfung. Nach intensiven Vorbereitungen und zahlreichen Übungseinheiten war es endlich soweit: Der große Tag der Radfahrprüfung für die Schulkinder der vierten Klasse der Volksschule Bad Kleinkirchheim stand am 7. November 2024 am Programm.

Die Aufregung war deutlich zu spüren, als sich die Kinder mit Helmen und Fahrrädern auf den Weg machten. Dank der engagierten Vorbereitung und Betreuung durch Herrn Harald Krenn fühlten sich die Kinder gut vorbereitet.

Die Prüfung selbst wurde von Polizisten aus Bad Kleinkirchheim abgehalten. Sie sorgten dafür, dass die Kinder ihr Können unter realistischen Bedingungen unter Beweis stellen konnten. Die Freude war groß, als am Ende verkündet wurde, dass alle die Prüfung bestanden hatten.

Im Anschluss wartete eine wohlverdiente Stärkung.

Hans Maier von der Tankstelle in Bad Kleinkirchheim hatte die frischgebackenen Radfahrer zur schon traditionellen Jause samt Getränk eingeladen. Danke für diese Einladung!



Ein herzlicher Dank für die geduldigen Übungseinheiten geht an Harald Krenn und auch an die weiteren Polizisten von der PI Bad Kleinkirchheim für ihre Unterstützung bei der Prüfung. Nun freuen sich alle Kinder darauf, ihre Erlebnisse und Abenteuer mit dem Fahrrad zu genießen. Jetzt blicken die Kinder voller Vorfreude auf spannende Ausfahrten und neue Abenteuer mit dem Fahrrad.

Marion Martinz



KFZ-SERVICE-CENTER

gegenüber dem Thermal Römerbad



Wir wünschen allen
Kunden und Lesern
ein frohes Fest &
gutes Neues Jahr!

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **AUTOMATEN-Tankstelle**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **PKW Vignetten** (Digital- oder Klebevignette)
- ✓ **Chemische Reinigung Annahmestelle**
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



+43 4240 301

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim

(Eingetragene Dienstleistung)



Fotos: Walter Schuschning

Erntedankfest Bad Kleinkirchheim | Sonntag 22.9.2024

Danken ist eine besondere Form der Kommunikation. Wer dankt, muss zumindest eine Ahnung davon haben, wer der Adressat des Dankes ist. Auch Christus dankt in seiner Eucharistiefeier: Er nahm das Brot, dankte, brach es und reichte es den Seinen.

So gibt uns das Erntedankfest Halt und Orientierung in unruhigen Zeiten. Es reduziert die Komplexität der Welt und lädt ein zum Innehalten - die Fülle der Ernte, Demut, Dankbarkeit und unser Verständnis und Verhältnis zur Natur.

Bei strahlend schönem Herbstwetter lud die Pfarre St. Ulrich am 22. September zum traditionellen Erntedankfest mit einer, von Pfarrer Dr. Alexander Uzoh feierlich zelebrierten Heiligen Messe, ein. Nach Segnung der Erntekrone und der Erntegaben machte unser Pfarrer besonders auf das magische Wort DANKE aufmerksam.



Foto: Ria Gärtner

Danke dem Herrn, danke unserem Gott für unsere Erntegaben, danke für die Gesundheit, danke für jeden schönen Tag, für die Sterne, für die Tiere für das Leben. Von Gott kommt alles her. Viele Menschen haben wenig zu essen, wir kennen das kaum - wir haben alles!





Für die festliche Gestaltung in der Kirche sorgten der Volksliedchor und die Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim. Beim anschließenden ökumenischen Festakt beim Gemeindeamt betonte Pfarrer Mag. Uwe Träger, dass wir das Wesentliche im Leben nicht vergessen sollten: Zeit haben für Familie und Freunde, Zeit haben für sich selbst und für den Nächsten.

Mit dem Segen für die Menschen, die mit ihrer Arbeit das Reifen und Wachsen der Ernte ermöglichen, machten sich zehn prächtig geschmückte Erntewagen auf den Weg zum Kurpark gegenüber der Therme St. Kathrein.

Welche Bedeutung dieses Fest im Ort hat, zeigte die große Beteiligung vieler Vereine: Landjugend, Feuerwehr, Jägerschaft, Trachtenfrauen uvm. Musikalisch umrahmt von der Trachtenkapelle und der Bad Kleinkirchheimer Bauernmusik gab es am Festplatz kulinarische Köstlichkeiten und ein gemütliches und freundschaftliches Beisammensein.

Das Erntedankfest zeigte uns die Schönheit, Fülle und Produktivität und wird uns dabei helfen, die Wunder der Natur wieder zu achten! Danke allen fleißigen Händen, die an der Mitgestaltung des Festes beteiligt waren.

PGR Hugo Schretter



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 5.600 m² **THERMEN LANDSCHAFT** täglich von 7.00 bis 19.30 Uhr, samstags bis 21.00 Uhr
Thermal-Innenbecken 8 x 16 m, 32° und Thermal-Außenbecken 8 x 12 m, 28°,
NEU: 1.200 m² Naturbadeteich mit beheiztem Thermal Infinitybecken 7 x 25 m, 32°
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT** mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrotte, Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetanisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad) Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- **FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- **VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- **LATE NIGHT SPA**: jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- **BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- **VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt) € 60,00

– mit Frühstück € 85,00

reichhaltiges und vitales Frühstücksbuffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke und Schmankerln aus der Region

– mit 5-gängigem Wahl-Menü € 114,00

aus der Haubenküche mit Kärntner- und internationalen Spezialitäten



Hotel PULVERER***** THERMENWELT

Tel.: 04240 / 744

9546 Bad Kleinkirchheim

www.pulverer.at | hotel@pulverer.at



Restaurant LOY STUB'N

Familien-, Firmen- & Weihnachtsfeiern etc.
in kleinem oder großem Rahmen - wir freuen uns,
Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!
Reservierung im Hotel - 04240 / 744

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at

Kleinkirchheimer Senioren - Ausflugsfahrt



Fotos: Arno Gruber sen.

Grenzüberschreitende Draufloßfahrt & Had'n-Verkostung

Am 17. September 2024 hatte eine Gruppe von Pensionisten, die seitens der Gemeinde eingeladen wurde, die Möglichkeit, an einer grenzüberschreitenden Draufloßfahrt teilzunehmen. Der Ausflug bot sowohl landschaftliche als auch kulinarische Highlights. Gestartet wurde ab 7 Uhr mit der Abholung der Teilnehmer im Gemeindegebiet. Mit einer entspannten Fahrt über Feldkirchen, Klagenfurt, Griffen, Ruden und Lavamünd erreichte die gesellige Gruppe im modernen, klimatisierten Reisebus der Firma Bacher Reisen Rabenstein, wo bereits das Floß für die dreistündige Fahrt auf der Drau nach Dravograd bereitstand.



Während der ruhigen, von geprüften Flößern betreuten Floßfahrt durch eine traumhafte Naturkulisse konnten die Teilnehmer nicht nur die idyllische Landschaft, sondern auch die köstlichen Spezialitäten vom Grill genießen. Für die schwungvolle musikalische Begleitung und gute Stimmung sorgte ein "Mixed-Duo" auf verschiedensten Instrumenten.





Nach der Floßfahrt fuhr die Gruppe mitten ins „Had'n-paradies“ Neuhaus in der „Genussregion Jauntaler Hadn“. Hier hat man sich dem Anbau und der Veredelung von Hadn [Buchweizen - uraltes nährstoffreiches glutenfreies Kraftkorn] verschrieben. Neuhaus ist, wie auch Bad Kleinkirchheim, Slow Food Village.

Der Ausflug klang gemütlich bei Kaffee und Kuchen im Hadnwirtschafts Haus Hartl aus. So mancher kaufte noch Mitbringsel ein. Gegen 15:00 Uhr machte sich die Gruppe auf den Rückweg. Zurück in Bad Kleinkirchheim wurden die Teilnehmer zufrieden und voller neuer Eindrücke verabschiedet. Organisiert und begleitet wurde der Ausflug vom Familienausschuss.

Spiele-Nachmittage



Wir sind gut in unser bereits drittes Jahr gestartet und sind auch weiter gewachsen. Starten durften wir im September im Troadkästn der Buschenschank Hübelbauer - danke Karin!

Ein großes Dankeschön auch an Renate Latschen vom Explorer Hotel in Bach und an die Gemeinde Bad Kleinkirchheim. Sie haben es uns ermöglicht, von nun an in Räumlichkeiten des Explorer Hotels zu wechseln. Viel Raum für neue Begegnungen. Viel Raum für Spiel und Spaß. Viel Raum für ein Miteinander!

Wir freuen uns, mit euch gemeinsam Momente der Freude zu verbringen! Komm vorbei und sei dabei! Geplante Treffen sind immer am 2. und 4. Donnerstag im Monat ab 14.00 Uhr.



Weitere Informationen bei:

Andrea Mitter, T: 0660 3281116 | Karin Steiner, T: 0650 2105929

Kleinkirchheimer Pensionisten



Fotos: Arno Gruber sen.

Wanderung zum Falkerthaus | 16. Juli 2024

Nicht weniger als 30 aktive Mitglieder des Pensionistenverbandes Bad Kleinkirchheim nahmen daran teil. Für diejenigen, die den Fußmarsch nicht bewältigen konnten stand ein Taxi bereit. Alle anderen wanderten gemütlich entlang des alten Bachweges bis zum Falkerthaus.

Hausherrin Maria Gritzner begrüßte uns herzlich. Sie war auch für die köstliche Kulinarik, u. a. für die geschmackvolle Zubereitung der fangfrischen Forellen verantwortlich. Angenehmes Wetter und gute Stimmung verschönten das gemütliche Zusammensein an einem herrlichen Sommertag.



Ausflug zum Ossiacher See | 11. September 2024

Um 8.00 Uhr führte die Fahrt, nach Abholung der Teilnehmer in den diversen Ortsteilen, über Feldkirchen nach Bodensdorf. Dort sollten wir um 9.05 Uhr in See stechen. Die Abfahrtszeit wurde kurzfristig auf 10.00 Uhr verschoben und so mussten wir die Zeit in einer Cafe-Bäckerei in Bodensdorf überbrücken, ehe wir aufs Schiff gehen und die schöne Fahrt genießen konnten. Es lag ein mystischer Nebel auf dem See, der sich aber bald auflöste und der Sonne Platz machte. Es war Genuss pur.

Zurück in Bodensdorf ging es mit dem Bus weiter zur Buschenschank Rogatsch, hoch über Steindorf. Ein herrlicher Blick auf den Ossiacher See, die Ossiacher Tauern und bis hin zu den Karawanken breitete sich vor unseren Augen aus.



Herz was willst du mehr: In der empfehlenswerten Buschenschank mit freundlichen Wirtsleuten standen hervorragende Jausenvariationen zur Auswahl, für Getränke wurde bestens gesorgt - der Genuss kam also nicht zu kurz. Und so endete der Ausflugstag mit vielen Eindrücken und guter Laune.

Grillfest bei Trattlers Einkehr | 22. August 2024

Knapp fünfzig Mitglieder gingen gemeinsam zu Fuß den Kleinkirchheimer Sonnenweg bis zur Trattlers Einkehr. Hausherr Jakob Forstnig spendierte einen Begrüßungstrunk und hieß die Gäste gemeinsam mit Obfrau Maria Gärtner herzlich willkommen. Das bereitstehende, herrlich duftende Grillbuffet wurde von den Mitgliedern nahezu geplündert, „sooo guat“ war es. Im Anschluss gab es noch köstliche selbstgebackene Kuchen und dazu Kaffee.

Um die Zeit zu verkürzen, gab es wieder ein von Schriftführerin Gudrun Szilus initiiertes Schätzspiel. Die Seitenanzahl eines Buches musste geschätzt werden. Der Ehrgeiz war groß, von - bis lag weit auseinander, aber die Gewinnerin erriet die Anzahl fast auf die Seite genau. Die drei Besten wurden mit schönen Preisen rund ums Lesen belohnt.

Das Grillfest war ein großer Erfolg - keiner wollte so schnell nach Hause gehen.



17. Johann-Grabner-Gedächtnisschnapsen

Die liebgewordene Tradition war wieder ein großer Erfolg und lockte 17 Paare in den Veranstaltungssaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim. Die große Beteiligung aus den Nachbargemeinden, von Villach bis nach Gmünd und selbstverständlich auch aus Bad Kleinkirchheim zeigt das ungebrochene Interesse an der Veranstaltung.

Die einzelnen Paare kämpften mit großem Ehrgeiz um den begehrten Johann-Grabner-Wanderpokal. Es ging heiß her, jeder wollte gewinnen, doch nur einem Paar gelang das Glück. Schließlich ging der Pokal nach Radenthein, sehr zum Bedauern der Vorjahressieger aus Bad Kleinkirchheim.

Am Ende sicherten sich Stefanie & Gottfried Burger Platz eins vor den Spielerinnen aus Döbriach Franziska Egarter & Maria Brunner, den dritten Platz erkämpfte das Bad Kleinkirchheimer Team Theresa Lackner & Sepp Schmölder. Sie freuten sich über Geldpreise, die von der PVÖ Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim zur Verfügung gestellt wurden. Die weiteren Teilnehmer erhielten Sachpreise von Sponsoren aus Bad Kleinkirchheim. Vielen Dank für die großzügige Unterstützung. Herzliche Gratulation an alle [auch namentlich nicht genannte] Teilnehmer.

Obfrau Maria Gärtner bedankte sich herzlich bei den Spielern für die Teilnahme und beim Team für den gelungenen Ablauf.

Für die perfekte Organisation und Turnierleitung sorgten, wie schon im letzten Jahr, Horst Fijalkovski und Bernhard Hofer. Gestärkt wurden die Kartenspieler mit kleinen Imbissen und hausgemachten Kuchen, die vom PVÖ-Team hergestellt wurden. Vielen Dank an die tatkräftigen Helfer der Ortsgruppe, an die Obfrau des Pensionistenverbandes Radenthein Barbara Meis, die uns wieder unterstützte, sowie an die Obfrau Maria Gärtner für die Organisation und das ganze drumherum!

Wir freuen uns schon auf das nächste Gedenkschnapsen im Oktober 2025.

Ingrid Lercher

Ausflug zur Unterwirthüttn | 11. Oktober 2024

Nahezu 30 Mitglieder nahmen beim witterungsbedingt "nachgeholt"en Specknudelessen teil. Die ganz Sportlichen gingen zu Fuß, die anderen nutzten das angebotene Traktortaxi um zur Unterwirthüttn zu gelangen. Es gab auch die im Vorfeld reservierten beliebten Ripperln. Es wurde wieder ein sehr geselliger und lustiger Nachmittag und Hans-Peter brachte alle satt und bei bester Laune wieder ins Tal.



Fotos: Arno Gruber sen.



Platz 1, 2 und 3 beim Gedächtnisschnapsen



Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim

Erfolgreiche Grundausbildung

Fünf engagierte Mitglieder der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim haben am 28. und 29. September sowie am 5. und 6. Oktober 2024 ihre Grundausbildung im Bezirk erfolgreich abgeschlossen. Marc Andre Brunner, Simon Krenn, Noah Mayrbrugger, Lisa Poppel und Sarah Roth erhielten während der sogenannten „Truppmannausbildung“ die wesentlichen Grundlagen für ihre zukünftigen Aufgaben im Feuerwehrdienst.

Im Zentrum der Ausbildung standen Themen wie Organisation und Verhalten im Einsatz, Bekleidung und Dienstgrade im Feuerwehrdienst sowie das richtige Vorgehen bei verschiedenen Einsätzen. Die Teilnehmer wurden umfassend in Gerätelehre und Funk geschult und lernten die Aufgaben von Lösch- und technischen Gruppen kennen. Weitere wichtige Bestandteile waren Erste Löschhilfe, Brandlehre, der Umgang mit gefährlichen Stoffen und das Exerzieren.

Die jungen Mitglieder haben die Ausbildung mit viel Engagement, Disziplin und vor allem mit Kameradschaft gemeistert. Alle fünf Mitglieder konnten die Prüfungen mit positivem Ergebnis abschließen und sind nun berechtigt, ihre Ausbildung an der Kärntner Landesfeuerwehrschule fortzusetzen, wo eine weitere umfassende Ausbildung angeboten wird.

Regelmäßige Übungen für den Ernstfall

Um im Ernstfall schnell und sicher handeln zu können, sind regelmäßige und realitätsnahe Übungen für die Feuerwehr von zentraler Bedeutung. Die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim legt daher großen Wert darauf, ihre Mannschaft kontinuierlich auf verschiedenste Einsatzszenarien vorzubereiten. Die sorgfältige und praxisorientierte Ausbildung der Einsatzkräfte hilft, schnelle Reaktionszeiten und ein professionelles Vorgehen sicherzustellen. Im Herbst 2024 konnten sich die Kameraden der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim gleich in einer Reihe von anspruchsvollen Einsatzübungen bewähren.

Am 6. September wurde ein PKW-Brand in der Tiefgarage des Wohn- und Geschäftshauses Dorfstraße 91 simuliert. Die Übung legte besonderen Fokus auf die Türöffnung zum Brandraum, die Rauchgaskühlung sowie die Be- und Entlüftungsmaßnahmen der Tiefgarage.



Atemschutz - Leistungsprüfung in Bronze

Am 29. September 2024 hat ein Atemschutztrupp der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim erfolgreich die Atemschutzleistungsprüfung in Bronze an der Kärntner Landesfeuerwehrschule abgelegt. Marcel Maier, Christian Prägant und Sebastian Schweinzer konnten dabei ihre Kenntnisse und Fähigkeiten unter Beweis stellen. Die Teilnehmer mussten sowohl eine theoretische Prüfung absolvieren als auch vier praktische Stationen, wie einen Gasaustritt und einen Zimmerbrand im Innenangriff, bewältigen.

Die Mitglieder sind dadurch noch besser auf die speziellen Anforderungen im Brandeinsatz-Innenangriff vorbereitet. Enorme Hitze, giftiger Brandrauch, eingeschränkte Sicht sind nur einige Faktoren, mit denen Atemschutzgeräteträger im Einsatzgeschehen konfrontiert sein können.

Die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim gratuliert Marcel Maier, Christian Prägant und Sebastian Schweinzer zu ihrem Erfolg und bedankt sich für ihr Engagement und ihre Einsatzbereitschaft zum Schutz der Gemeinschaft.



Fotos: ff-bkk

Am 27. September folgte eine weitere herausfordernde Übung: Ein Wirtschaftsgebäudebrand auf dem Hof der Familie Walder in Unterschern. An dieser Übung nahmen neben der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim auch die Feuerwehren St. Peter ob Radenthein und Kaning teil.



Die Hauptziele der Übung waren der Aufbau eines umfassenden Löschangriffes sowie einer unabhängigen Löschwasserversorgung über weite Wegstrecken mittels mehrerer Tragkraftspritzen. Als Wasserbezug dienten der rund 650 Meter entfernte Kleinkirchheimerbach und der Untertschernerbach.

Am 12. Oktober fand eine groß angelegte Einsatzübung gemeinsam mit dem Roten Kreuz und weiteren Einsatzorganisationen in Bad Kleinkirchheim statt. In insgesamt drei verschiedenen Szenarien mussten die Einsatzkräfte komplexe Schadenslagen bewältigen - von einem Brandeinsatz auf 1.900 m Seehöhe, über einen Schadstoffaustritt im Thermal Römerbad, bis hin zu einem schweren Verkehrsunfall. Die Übung diente dazu, die Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und dem Roten Kreuz zu trainieren [siehe auch Seite 42].

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Einsatzkräften der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim, die mit ihrem unermüdligen Engagement und den regelmäßigen Übungen einen unverzichtbaren Beitrag zur Sicherheit unserer Gemeinde leisten.

OBI Michael Sappl



Die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim möchte sich bei allen Einheimischen, Gästen, Freunden und Gönnern für die Unterstützung im Jahr 2024 bedanken und wünscht allen ein
**gesegnetes Weihnachtsfest,
viel Glück & Gesundheit im Jahr 2025!**

IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem Thermal Römerbad

ALLES rund ums AUTO

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **AUTOMATEN-Tankstelle**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **PKW Vignetten** (Digital- oder Klebevignette)
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung Annahmestelle**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



 **+43 4240 301**

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | kfz-maier@aon.at



(Eigentliche Einschätzung)

Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim

Rückblick auf ein musikalisches Jahr 2024



Am 14. Februar 2024 mussten wir leider schweren Herzens Abschied von unserem langjährigen Ehrenmitglied Helmut Rauter nehmen. Wir hatten die Ehre bei seiner Beisetzung musikalisch mitzuwirken. Helmut wird uns immer als großartiger Mensch und Musikant in Erinnerung bleiben.

Im Laufe des Jahres konnten wir mit viel Engagement zahlreiche Veranstaltungen begleiten oder in touristischen Betrieben auftreten: Unter anderem spielten wir beim Osterfeuer der Landjugend Bad Kleinkirchheim, bei der Eröffnungsfier der 3D-Bogensport Europameisterschaft im Juni, beim alljährlichen Unterwirthüttn-Kirchtag, im August an lauen Sommerabenden im Ferienpark Landal, beim Dämmerchoppen der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim, beim Kleinkirchheimer Erntedankfest und beim Frühschoppen der Landjugend im Rahmen des Franz Klammer-Wandertages mit Schwung auf. Ein Auftritt beim Almabtrieb war geplant, fiel aber Wind und Wetter zum Opfer.



Gemeinsam mit dem Musikverein Döbriach stellte unsere Spielgemeinschaft ein Parkkonzert beim Strandbad Sittlinger am 25. August auf die Beine. Natürlich verbindet man das mit einem Eisbecher. Heiteres Beisammensitzen stärkt unsere Gemeinschaft. Unsere TK-Jugend hatte wieder die Möglichkeit sich beim jährlichen Musikcamp am Turnersee und beim Jugendorchester der Trachtenkapelle Ebene Reichenau musikalisch auszutoben.

Miriam Pontasch



Konzert im Festsaal der Gemeinde am 26. Oktober 2024

Fotos: Walter Schuschnig

Musikalischer Höhepunkt war jedoch unser **Herbstkonzert am Nationalfeiertag**. Ganz nach dem Motto „**This is Austria**“ gaben wir viele österreichische Melodien zum besten. Lukas Ragoßnig alias „Rago“ unterstützte unsere Kapellmeisterin Caroline Krenn bei den Probearbeiten, gemeinsam brachten sie uns in Topform. Es heißt: Zuerst die Arbeit, dann das Vergnügen - so ließen wir unsere Probenabende gerne mit guten Gesprächen und mit Kartenspielen ausklingen.

Häst a Bock? Ob Jung oder Junggeblieben - wir würden uns über weiteren Zuwachs in der Trachtenkapelle freuen. Alle Altersgruppen sind vertreten und der Spaß kommt nie zu kurz! Interesse? Melde dich bei unserer Kapellmeisterin, unserem Obmann oder bei einem Mitglied. - Wir greif'ma uns auf eich!

Ein großes Dankeschön an Kapellmeisterin Caroline Krenn und Obmann Thomas Krenn für die Motivation und das Engagement bei den Probe- und Vorbereitungsarbeiten. Danke an alle unsere Musiker für den motivierten Einsatz bei den Proben und Auftritten. Und an alle Eltern, Partner, Familien und Sponsoren, die uns unterstützen!



Fotos: TK-Bkk

Hegering Hubertusfeier 2024



Fotos: Arno Gruber sen.

Der Hegering 91 Bad Kleinkirchheim lud am 3. November zur Hubertusfeier bei der Hubertuskapelle ein. Nachdem durch Corona und extremes Schlechtwetter drei Jahre lang keine Abhaltung der Feier möglich war, präsentierte sich heuer das Wetter von seiner besten Seite. Bei strahlendem Sternenhimmel fanden sich ca. 45 Jäger sowie Kinder und Freunde des jagdlichen Brauchtums bei der Kapelle ein. Begrüßt wurden sie mit den Hornklängen der Jagdhornbläsergruppe „Weidgesellen Glödnitz“ mit Hornmeister Manuel Reinsperger.

Der Hegeringleiter bedankte sich auch im Namen seines Stellvertreters Egon Gruber bei Edith und Matthias Krenn, für die Betreuung der Hubertuskapelle. Die blumengeschmückte Kapelle lässt so manchen Wanderer innehalten - sie ist ein beliebtes Fotomotiv. Die Fotos von den Feierlichkeiten wurden von unserem Waidkameraden Arno Gruber gemacht.



Hegeringleiter Ing. Franz Baier

Unserer verstorbenen Waidkameraden wurde mit einer Kranzniederlegung und dem Hornsignal "Jagd vorbei" gedacht. Pfarrer Dr. Alexander Uzoh sprach in seiner Andacht über das Leben unseres Schutzheiligen und betonte, dass der Hubertusgedanke, nämlich Einhalt und die Umkehr, wie es Hubertus erfahren hat, auch Gültigkeit für uns in unserem Leben und unserem Tun haben sollte.



Hegeringleiter Ing. Franz Baier hob in seiner Rede hervor, dass Jäger die Anwaltschaft für unser heimisches Wild haben. Die Zukunft beschert uns Jägern nicht nur eine ungewisse neue Abschussrichtlinie, sondern auch ein Wertewandel in der Gesellschaft. Zurück zur Natur, die Naturverbundenheit steigt, das Naturverständnis und das Naturwissen fallen. Hier sind die Jäger gefordert, die Rolle als Wahrer der Tierwelt in unserer Kulturlandschaft nicht aufzugeben, sondern weiterhin unseren aktiven Beitrag zu Erhaltung der Artenvielfalt zu leisten.

Wir wünschen
all' unseren Kunden,
Freunden und Bekannten

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr!**

- Heilkräuter
- Homöopathie
- Schüsslersalze
- Reformwaren
- Reisevorsorge

KUR APOTHEKE Bad Kleinkirchheim

Mag. pharm. Alfons SANDRIESER

Dorfstraße 70, 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel.: 04240/8206 - Fax: DW-20
e-mail: apo.kleinkirchheim@speed.at

(Engelische Einschätzung)

Eisschützenrunde Raiffeisen Bad Kleinkirchheim/Lach

Information für Nutzung der Eisbahnen in der Sportarena Bad Kleinkirchheim

Für Einheimische, Vereinsmitglieder und Vereine:

5 Natureisbahnen werden vom Betreiber geräumt und gepflegt. WC und Parkplätze sind vorhanden. Kärntnerstockeis Bahngeld: Vereinsmitglieder € 0,-, Einheimische und Spieler aus Nachbargemeinden € 2,-. Anmeldung mindestens 24 Stunden vorher. Betrieb von 9.00 bis 22.00 Uhr möglich. Die Kantine wird von der ER Bkk betrieben, Platz für ca. 15 Personen, kleine Imbisse (Würstel, Leberkäse, Schweinsbraten nach Absprache möglich). Heiss-/Kaltgetränke vorhanden. Kärntnerstöcke sind in gewisser Anzahl vorhanden.

Organisierte Turniere wie z.B. Knödelpartien, Kleinturniere sind jederzeit bis zu 11 Mannschaften möglich [Vorbereitung]. Großturniere - 20 bis 22 Mannschaften - bei längerer Planung möglich. Weitere Gegebenheiten, wie Bahngeld, Kantinenbetreuung, Ausschank, Wertungsbetreuung etc. nach Absprache und Angebot.

Gemeindeturnier mit dem Kärntnerstock

11. Januar 2025 in der Sportarena, Beginn 8.00 Uhr
4 Personen-Moarschaften. Glückshafen mit tollen Preisen.
Wir hoffen auf rege Teilnahme!

Für unsere Gäste:

„Von den Pisten in die Thermen & aufs glatte Eis“ - ein Angebot um € 6,-. Bahn und der Stock inbegriffen. Es werden gerne die Regeln des Eisstockschießens professionell erklärt. Fürs leibliche Wohl im Wärmebereich wird bestens gesorgt. Betrieben wird die Anlage für Gäste von 13.00 bis 22.00 Uhr gegen Voranmeldung (mindestens 24 Stunden vorher).

Saison: Je nach Witterung Mitte Dezember bis Mitte März!
Keine Haftung seitens des Betreibers für eventuelle Unfälle!

Kontakt: Werner Steinacher, T: +43 664 2145291
oder Theresia Schabuß, T: +43 664 3514041

Die Eisschützenrunde Raiffeisen Bad Kleinkirchheim/Lach bedankt sich bei den Bauhofmitarbeitern für die gute Zusammenarbeit und bei allen Helfern, Sponsoren und Gönnern für die Unterstützung. Wir wünschen allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Stock heill! Werner Steinacher



Gerhard Maleiner (Oberschiedsrichter),
Elke Romauch (KTV-Präsidentin) und
Jakob Obergriessnig (Turnierdirektor)



Sylvia Singer, Jakob Obergriessnig

Tennisclub Bad Kleinkirchheim

50. Goldener Herbstcup 2024

Vom 4. bis 8. September 2024 spielte Kärntens Senioren-Team bei der 50. Auflage des MT 400 ITF Turniers in Bad Kleinkirchheim groß auf und feierte schöne Erfolge!

Bei den Damen 45 sicherte sich KTV Präsidentin Elke Romauch (TC Silbersee) überlegen den Turniersieg. Inge Pils-Feichter (Sportunion Klagenfurt) gewann den Damen 65 Bewerb vor Sylvia Singer (KLC) und Elfriede Löscher (TV Velden). Ernst Thurner (TC Wernberg) belegte bei den Herren 70 den 2. Platz. Der Titel im Mixed 55 ging an Sylvia Singer/Jose Alberto Pereira (beide KLC).

Mit sportlichen Grüßen

Mag. Gerald Hebein, GF Kärntner Tennisverband

Buschenschank

Hübelbauer

Familie Walder
Unterscherner Weg 26, Bad Kleinkirchheim

Samstag - Mittwoch ab 14:00 Uhr
... wenn „ausgesteckt“

[siehe Buschen an der Bundesstraße]
und auf Anfrage!

Bitte unbedingt reservieren T: +43 664 5328 657

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf

Kärntnerhof

FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM

Ihr Catering-Spezialist

für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen

www.family-kaernten.com

Mobil: +43 664 522 35 79

Verein Vitamin R

Neue Geschäftsführung

Foto: Petra Kohlmeier



v.l.: Mag.^a Katharina Steiner-Dorfer, Mag.^a Elisabeth Tropper-Kranz, Mag.^a(FH) Romana Ravnjak

Im Jänner 2008 übernahm Mag.^a Elisabeth Tropper-Kranz als Geschäftsführerin die Agenden von vitamin R. Sie fungierte als Ansprechpartnerin, Teamleiterin und Visionärin für den Verein und die Anliegen des Sozialen in der Region Oberkärnten. Sie ist eine der Protagonistinnen des "Netzwerk Kraftfeld", einer vereinsübergreifenden Initiative aus FamiliJa, Dorfservice und vitamin R. Beeindruckend war für mich als Obmann die Information von Mag.^a Christine Sitter, dass Elisabeth bei allen Sitzungen der LAG Nockregion-Oberkärnten teilgenommen hat und in all den Jahren keine einzige Fehlstunde produziert hat. Dies unterstreicht Elisabeths großes Engagement für die Menschen in der Region. Unter ihrer Leitung gelang es, in der Neuen Heimat 24, im ehemaligen Möblier Haus für den Verein einen den Bedürfnissen angepassten Standort inklusive Mehrzweckraum zu schaffen. So konnten die Aktivitäten aus dem Tiefparterre des AHA ins Zentrum von Radenthein verlegt werden. Damit ist die ausgezeichnete Sozialarbeit von vitamin R auch physisch im Zentrum der Radentheiner Gesellschaft angekommen. Also genau am richtigen Platz.

Am 1. Oktober 2024 habe ich als Obmann Elisabeth in den wohlverdienten Ruhestand entlassen. *Liebe Elisabeth, im Namen des ganzen Vereins bedanke ich mich für Deine hervorragende Arbeit und wünsche Dir für den neuen Lebensabschnitt von Herzen viele genussvolle Erlebnisse und vor allem Gesundheit.*

Gleichzeitig freut es mich, unsere neue Geschäftsführung vorstellen zu dürfen: Am selben Tag haben die Sozialarbeiterin Mag.^a (FH) Romana Ravnjak und die Klinische- und Gesundheitspsychologin Mag.^a Katharina Steiner-Dorfer gemeinsam die Geschäftsführung von vitamin R übernommen. Beide sind durch ihre berufliche Tätigkeit beim Verein den Menschen in der Region sehr eng verbunden und vor allem im Team fest verwurzelt. Damit ist die Kontinuität der Arbeit und der Leistung der Einrichtung gesichert. Beide haben viel berufliche Erfahrung, die eine hervorragende Basis für ihre neue Aufgabe bildet. Im Namen des Vereins heiße ich Romana und Katharina als neue Geschäftsführerinnen herzlich willkommen und freue mich als Obmann auf eine ausgezeichnete Zusammenarbeit.

Mag. Christian Herbrich, Vereinsobmann

Benefizmarkt

Bereits zum wiederholten Male ermöglichte Jürgen Hernler als Obmann des ASK einen Döbriacher Markt als Benefizveranstaltung für den Verein vitamin R zu organisieren. Unter Mithilfe von Radentheiner Gemeinde- und Stadträten, des Bürgermeisters sowie den Vorstands- und Teammitgliedern von vitamin R, wurde ein stimmungsvoller und lustiger Marktabend abgehalten. Vielen Dank den Sponsoren Bäckerei Lagler, Brau Union, Fleischveredler Heitzmann, Weinhandlung Wandling und Bauer, APO Fruchtsäfte, ASK-Vereine und TVB Radenthein! Der Reingewinn des Marktes kommt der Unterstützung von Menschen in der Region zu Gute! Seitens vitamin R ein herzliches Danke an alle Helfer.



Foto: Tourismusverband Radenthein



v i t a m i n R



vital miteinander in Radenthein | vital miteinander in der Region

Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit
Neue Heimat 24, Radenthein - T: +43 4246 4920 - www.vitamin-r.at

Beratungen & Termine:

Familien-, Schwangeren- und Rechtsberatung

Das Team der Familienberatungsstelle erarbeitet mit Ihnen individuelle Lösungen, gibt Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informiert in sozialen und rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!

- **Geburtsvorbereitung** ab Freitag, 7. 2. 2025
18.30 Uhr, Mehrzweckraum von vitamin R
Anmeldung: Hebamme Manuela Florian +43 699 116 85 000
- **Baby-Treff** (Babys bis zum 9. Lebensmonat)
ab 14. 1. 2025 | dienstags, von 9.30 bis 11 Uhr
- **Weltentdecker-Treff** (Kinder zw. dem 10. und 18. Lebensmonat)
ab 15. 1. 2025 | mittwochs, von 9.30 bis 11 Uhr
- **Eltern-Kind-Treff** (Kinder ab 1 ½ Jahren)
ab 16. 1. 2025 | donnerstags, von 9.30 bis 11 Uhr

Anmeldungen jeweils im Büro von vitamin R:
T: +43 4246 4920

FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim

Kampfmannschaft - Herbstsaisonrückblick

Solider Start in die aktuelle Meisterschaft. Man punktete zum Auftakt in Rosegg, verlor dann zwar in Ledenitzen, feierte aber im ersten Heimspiel einen Sieg gegen den SV Feffernitz. Das folgende Auswärtsspiel in Schieffling konnte auch gewonnen werden. Sieben Punkte aus den ersten vier Spielen und Tabellenplatz 3 [zum damaligen Zeitpunkt] machten Lust auf mehr.

Doch dann schlug leider der Verletzungsteufel zu. Kapitän Mario Trattler, welcher erst knapp vor der Saison nach einer Nasenoperation wieder fit wurde, verletzte sich schwer am Knie und musste die restliche Herbstsaison passen. Die Neuzugänge Christoph Ebner und Michael Weiss mussten früh in der Saison durch schwere Verletzungen ihre Fußballschuhe in die Ecke stellen. Mittelfeldmotor Daniel Aufegger musste wegen diverser Blessuren einige Partien auslassen. Cheftrainer Alex Ertl musste einige Male bei der Aufstellung zaubern; das Selbstverständnis im Spiel und die Leistung fiel ein wenig ab. Somit musste die Mannschaft einige klare Niederlagen, vor allem Auswärts, einstecken. In Heimspielen zeigte man aber auch starke Auftritte. Youngster Lukas Aufegger hat seine Chance auf ein Stammeleberl im Angriff genutzt und hält bereits bei fünf Saisontreffern.

Das absolute Highlight war sicher das Heimderby gegen den SV Afritz. 400 Fans machten die Bad Kleinkirchheimer Sportarena zu einem Tollhaus. Nach 15 Spielminuten lag man gegen den Rivalen bereits mit 2:0 in Front. Geschwächt durch eine rote Karte knapp vor der Pause geriet man ein wenig aus dem Konzept. Das Derby endete mit einem 2:2 Unentschieden. In diesem Spiel verabschiedete sich nach über 20 Jahren in der Kampfmannschaft die Nummer #16 Thomas „Veidl“ Gruber, welcher auch Verfasser dieser für manche Leser einschläfernden Zeilen ist, in die Fußballpension.



Neue Trainings- und Ausgehanzüge. Ein großes Dankeschön an die Sponsoren.

In weiterer Folge der Meisterschaft wurde in den Heimspielen meist ein Remis erreicht, die Auswärtsspiele gingen leider verloren. Wären wir von den Verletzungen verschont geblieben, würden wir auch in der Tabelle weiter oben stehen - doch Fußball wird nun einmal nicht im Konjunktiv gespielt.

Bei Redaktionsschluss lag unser Team mit 14 Punkten aus 14 Spielen auf Tabellenplatz 10. In den Wintermonaten heißt es wieder hart an der Physis zu arbeiten, um im Frühjahr für den Kampf um den Anschluss an das Tabellenmittelfeld gewappnet zu sein. Allem voran steht die sofortige Abstandsvergrößerung zum Tabellenende. Wenn unsere verletzten Spieler wieder fit sind und der Teamgeist richtig beschworen wird, sollte dies auch gleich zum Auftakt in das Fußballfrühjahr gelingen.

Der FC Bad Kleinkirchheim bedankt sich bei allen Fans, den Sponsoren und bei allen freiwilligen Helfern und wünscht besinnliche Weihnachten.

Tabelle 1. Klasse B / Herbst 2024 bei Redaktionsschluss

	S	G	U	V	D	P	
1. ATUS Nötsch	13	10	3	0	+22	33	5 Tore Lukas Aufegger
2. DSG Ledenitzen	14	10	1	3	+27	31	4 Tore Marcel Trausnitz
3. SC Arriach	13	9	2	2	+20	29	2 Tore Felix Trattler
4. SV Maria Gail	14	8	3	3	+24	27	2 Tore Sascha Ortner
5. SG Schieffing/St. Egyden	14	7	3	4	+8	24	2 Tore Niklas Stinnig
6. SV Arnoldstein	14	7	2	5	+5	23	2 Tore Christoph Ebner
7. SV Afritz	14	6	3	5	+6	21	1 Tor Daniel Aufegger
8. SV Wernberg	13	4	4	5	-7	16	1 Tor Mario Trattler
9. Magdalener SC	14	3	6	5	-6	15	1 Tor Tobias Trattler
10. FC Bad Kleinkirchheim	14	3	5	6	-20	14	1 Tor Fabian Trausnitz
11. SV Rapid Feffernitz	14	3	1	10	-24	10	1 Tor Markus Fellner
12. SV Egg	13	2	3	8	-18	9	1 Tor Gregor Domiz
13. SV Rosegg	14	2	3	9	-24	9	
14. Admira Villach	14	2	1	11	-13	7	



Ein Turniertaugliches Spielfeld für die Kids bedarf einer Menge Vorbereitungsarbeit! **Nachwuchsarbeit - siehe nebenstehende Seite.**

AB-HOF VERKAUF

Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämierter Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENKSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE






Familie Schleiner
 9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36
 Tel.: +43 240 685 | M: +43 664 73 04 21 79
 e-mail: matl-sepp@aon.at
 Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!

Nachwuchs aktuell

Seit Sommer wird im Nachwuchs mit dem SC Reichenau kooperiert. Ein für beide Seiten gelungenes Projekt, bei dem die Kids mit viel Eifer und Spaß bei der Sache sind. Die fußballbegeisterten Kinder aus Bad Kleinkirchheim spielen nun in den Mannschaften Unter 11, U 9, U 8 und U 7 gemeinsam mit den Alterskollegen aus dem Nachbardorf einen geregelten Meisterschaftsbetrieb.



Unser Dank geht in aller erster Linie an die Eltern, welche fast mit dem gleichen Einsatz bei der Sache sind wie die Fußballstars von morgen. Bei Turnieren in Reichenau oder in Bad Kleinkirchheim wird zusammengeholfen, das Spielfeld vorbereitet oder auch ein Austausch organisiert bei dem die Einnahmen durch freiwillige Spenden wieder den Kiddies zugutekommen. Von Kleinkirchheimer Seite wird mit Jessica Frank eine engagierte Trainerin gestellt, welche sich aber umgehend über Verstärkung freuen würde [siehe unten]. Unsere Zuversicht wird nicht enden, bis auch der FC Bad Kleinkirchheim bei der fußballerischen Betreuung des Nachwuchses besser aufgestellt ist. Ehrlich - da ist der SC Reichenau ein Vorbild.



o.l.: Jessica und Gaby mit den Youngstars beim Turnier in Malta ...
 o.r.: und auch gleich Medaillen abgeholt
 u.l.: auch abseits des Spielfeldes sind die Kids richtig cool unterwegs
 u.r.: beim Unter 7 Turnier in der Sportarena Bad Kleinkirchheim ging es richtig zur Sache

Thomas Gruber



WIR SUCHEN DICH!





NACHWUCHSTRAINER/IN

Wir, die U7 der SG SC Reichenau / FC Bad Kleinkirchheim, suchen ab sofort eine/n verlässliche/n NachwuchstrainerIn, der/die bereit ist, sich mit vollem Einsatz in den tollsten Job der Welt zu stürzen: die Koordination von 13 aufgedrehten Mini-Messis, die oft mehr Interesse an Grasflecken als an Taktiktafeln haben! Erfahrung im Jonglieren (Bälle, Schuhe, Tränen) wäre ein Plus.

Keine Angst – es gibt Unterstützung, und vor allem: unzählige strahlende Kinderaugen! Du willst das Abenteuer wagen?

Melde dich bei uns und werde Teil unserer verrückten Fußballfamilie!

WAS WIR BIETEN:

- Pure Leidenschaft – bei den Kids & (hoffentlich) auch bei dir.
- Einen Einblick in die kreative Interpretation von Spielregeln 2 Mal die Woche (Montag & Mittwoch).
- Gratis Unterhaltung: Witzige Anekdoten und Sprüche, die du garantiert keinem glauben wirst – bis du sie selbst erlebst!
- Gänsehaut-Momente: Wenn das 1. Mal ein Ball in die richtige Richtung rollt oder das Team gemeinsam jubelt.

JESSICA FRANK

➤ NACHWUCHSLEITERIN

Melde dich unter:
0664/3822951



Schiclub Bad Kleinkirchheim

Trainerbericht Schi Alpin

Der Rennkalender für den Skiwinter 2024/2025 steht bereits und alle Athleten bereiten sich, gleich wie in den vergangenen Saisonen auf den kommenden Winter vor. Körperlich sind die Burschen und Mädchen des SC Bad Kleinkirchheim ganz sicher gut aufgestellt. In der heurigen Vorbereitungsperiode bekamen unsere Athleten wieder einen individuell abgestimmten Trainingsplan, nach dem fokussiert auf den Wettkampfwinter hintrainiert werden konnte.

Auch in der kommenden Saison wird unser hochmotiviertes Trainerteam alles daransetzen, damit alle Läufer heuer wieder Höchstleistungen bringen können. Dominik Steinwender, Lex Kraker, Carina Müller, Sascha Kavelar und ich haben auch in diesem Jahr wieder die tolle Aufgabe, an die 30 Athleten leistungsorientiert für die anstehenden Rennen vorzubereiten.

Schon seit Anfang Juni wurde im physischen Bereich (Koordination, Ausdauer, Stabilisation, Kraft) die Leistungsfähigkeit gesteigert. Es folgte die Vorbereitung auf Schnee am Mölltaler Gletscher, weiters sind Trainingseinheiten auf der Turracher Höhe und natürlich in Bad Kleinkirchheim geplant. Mit Technik- und Stangentraining wird der nötige Feinschliff für die Slalom-, sowie für die Riesentorlaufbewerbe erzielt. Die topmotivierten Athleten des SC Bad Kleinkirchheim, die sich in den diversen Kadern des Landesschiverbandes befinden, haben Schneekurse am Kitzsteinhorn absolviert.

Unser Athlet im ÖSV-Nationalteam, Marco Schwarz, hatte heuer eine sehr intensive Vorbereitung. Leider im abgelaufenen Sommer nicht wie geplant auf Schnee, sondern wegen seiner Knie- und Rückenverletzung in der Kraftkammer und auf der Physioliege! Marco hat aufgrund der abgeschlossenen Rehapphase sein Schneetraining wieder aufgenommen. Er wird sich sicherlich die Zeit geben und bestimmt nicht verfrüht in die Rennen einsteigen. Das Ziel Ski-WM in Saalbach hat er natürlich im Hinterkopf. Jedoch ist dieses Ziel für Marco noch sehr weit weg.

Die Läufer des Schiclubs werden den Großteil ihres Trainingspensums im Skigebiet Bad Kleinkirchheim absolvieren. Danke im Voraus an die Bergbahnen Bad Kleinkirchheim für die Unterstützung. Und wie jedes Jahr gilt mein Dank auch den Funktionären, dem gesamten Team und den Eltern/Helfern, die in unzähligen Stunden den Trainern zur Seite stehen (Läufe setzen, Stangen tragen, Absperrungen aufstellen). „Danke“ für die letzten Jahre und „Bitte“ für die kommenden Jahre!

Ich hoffe, dass unsere Kinder mit starken Leistungen aufzeigen können. Im Vordergrund steht auf alle Fälle die Weiterentwicklung und der Spaß am Sport. Wir sind sicher gut vorbereitet, Athleten wie Trainer. Ich wünsche allen Athleten, Funktionären und Mitgliedern des SC Bad Kleinkirchheim einen schneereichen und verletzungsfreien Winter 2024/2025.

Alfred Hopfgartner, Sportwart und Cheftrainer Alpin



Trainingsgebiet Mölltaler Gletscher



l.o.: Moritz Penker - Technikschiung | r.o.: Emmanuel Koch - Riesentorlaufschwung
l.u.: Mattis Thaler - Technikschiung | r.u.: Romy Markt - Kurzschiung

E-Bike Kurs



Der Regionalverband Nockregion organisierte im Rahmen eines Leader-Projektes gemeinsam mit der Sportschule Krainer einen kostenlosen E-Bike Kurs für Bürger der Region. Die Guides informierten über die richtige Ausrüstung und über Fahrtechnik am Parcours und auf der 2-Seen-Nockbike Tour.

Jahreshauptversammlung

15. 11. 2024 mit Neuwahlen



Unerwartet viele Clubmitglieder haben an der diesjährigen Sitzung teilgenommen. Im Verlauf bedankte sich der bisherige Obmann Gerald Wasserer vor allem bei den Hauptsponsoren [Raiffeisenbank Nockberge, V+V Insure consult, Intersport Gruber, Intersport Wulschnig], bei den Unterstützern [u.a.: Gemeinde, Bergbahnen, Tourismusverband], bei den Funktionären, Trainern und Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit. Dem Kassabericht folgte die Entlastung des Vorstandes. Wegen des Rücktrittes des Obmannes aus gesundheitlichen Gründen waren Neuwahlen notwendig.

Der Club holte sich Verstärkung von "auswärts": Neuer Obmann ist Bernd Gütlér [selbst. Physiotherapeut und im Team Olympiazentrum Kärnten], Stellvertreter ist nun Alfred Hopfgartner [Cheftrainer Alpin]. Sie möchten - zusammen mit dem gesamten Team - den Schiclub zukunftsorientiert gestalten und die bisherigen erfolgreichen Leistungen in eine gute Zukunft führen. Auch eine neuerliche Durchführung von Skiweltcup-Bewerben ist angedacht. Ein ausführlicher Bericht zur Person des neuen Omannes erfolgt in der nächsten Ausgabe der Kleinkirchheimer Nachrichten.



EINSTIMMIGES Wahlergebnis:

Obmann: Bernd Gütlér | Obm.-Stv.: Alfred Hopfgartner | Kassier: Marco Rom, K.-Stv.: Bernd Lercher
Kassaprüfer: Alexander Lercher, Karin Dorfer | Schriftführer: Adriana Kern, Loren Mikitsch, Sascha Kavelar | Organisation Rennen, Rennabwicklung: Loni Kipping, Iris Saringer, Gerald Schwarzenbacher, Johann Görtshacher | Beiräte: Jürgen Albel Trainer, Bgm. Matthias Krenn | Fahrzeugwarte Gustl Steinwender, Josef Bürger | Materialwarte: Max Dorfer, Eduard Scheibner, Werner Kleinsasser | Instandhaltung: Walter Gruber | Technik: Harald Kleinsasser, Walter Dabernig, Werner Kleinsasser, Johann Görtshacher | Cafe Albin: Elisabeth Gruber, Sabine Sappl

Kostenlose Christbaum – Abholaktion

im gesamten Gemeindegebiet von Bad Kleinkirchheim
am Dienstag, 7. Jänner 2025

Bitte stellen Sie nur abgeschmückte Weihnachtsbäume
(nicht abgeschmückte Bäume werden nicht mitgenommen)
NUR am Abholungstag zeitgerecht und gut sichtbar an den
Straßenrand. Wir sind ab 8.00 Uhr für Sie unterwegs.

REISELUST

Jahresausklang – NEUES JAHR



Ab 1. Dezember
Türchen öffnen und
Reise Gutscheine
gewinnen.



ADVENT- UND WEIHNACHTEN 2024

5.- 7. Dezember 2024

Weihnachten in Tirol & Bayern

p.P./DZ € 365,-

7. - 8. Dezember 2024

Advent in Varazdin

p.P./DZ € 249,-

23.12. - 26.12. 2024

Weihnachten in Novigrad

p.P./DZ € 455,-

29.12. - 2. Jänner 2024

Silvester in Portoroz

p.P./DZ € 725,-

Weitere Advent-Tagesfahrten auf www.busreisen-pur.at

REISE-HIGHLIGHTS 2025

8. - 19. Februar 2025

Sultanat Oman

24. - 30. April 2025

Sizilien Wanderreise

11. - 22. Mai 2025

Usbekistan

22. Mai - 3. Juni 2025

Balkan - Rundreise

1. - 14. Sept. 2025

Schottland Exklusiv

Freuen Sie sich auf viele weitere Buserlebnisreisen.



Ab Dezember 2024
neuer Katalog erhältlich!

BACHERREISEN

Radenthein • Klagenfurt • Gmünd

EINE SCHÖNE WEIHNACHTSÜBERRASCHUNG



Tagesfahrt Wien, 16. Februar 2025

Erw: € 199,- / Kind € 160,-

BACHERREISEN

Radenthein • Klagenfurt • Gmünd

Informationen & Buchungen: 04246/3072



Das 1 x 1 der Pistenpräparierung

Wie kommen die Rillen in den Schnee?

Mit eleganten Schwüngen carvst Du ins Tal. Der Schnee knirscht unter Deinen Skiern. Deine Kanten hinterlassen eine messerscharfe Spur auf der Piste. Damit aus der weißen Pracht jedoch überhaupt ein befahrbarer Untergrund entsteht, bedarf es jeder Menge Vorbereitung und Expertise. Wann und vor allem wie wird eine Skipiste überhaupt präpariert? Was passiert, wenn es schneit? Und was hat es überhaupt mit den typischen Rillen auf der Oberfläche auf sich? In diesem Beitrag dreht sich alles um die meist gestellten Fragen und weit verbreitete Falschaussagen zur Pistenpräparierung.



Wann wird präpariert? Sicherlich hast Du schon mal das ein oder andere Licht auf der Piste entdeckt, während Du beispielsweise im warmen Thermalbecken des Thermal Römerbades entspannst. Denn nach Deinem Skitag beginnt der Arbeitstag für unser Pistenteam. Dort wo Du tagsüber Deine Schwünge ziehst, bewegen sie sich nachts mit 530 PS auf und ab. Der beste Zeitpunkt zur Pistenpräparierung ist zwischen 17 und 01 Uhr. Dann hat der Schnee noch genug Zeit sich über Nacht zu festigen, ohne dass zu viel Wasser an der Oberfläche gefriert und vereist.

Warum ist der Nachtfrost so wichtig? So wie Dein Körper nach einem anstrengenden Skitag, braucht auch eine Piste Zeit zu ruhen, um am Morgen wieder mit griffigem, hartem und langlebigem Schnee zu beeindrucken. Diese Ruhephase nennt man Sintern, was so viel bedeutet wie das Verschmelzen, Abkühlen und Festigen der Schneekristalle. Das eigentliche Wundermittel ist dabei der Nachtfrost und die Aushärtezeit. Je kürzer diese Zeitspanne, desto weicher ist die Piste am nächsten Tag. Und das wiederum bedeutet: schnelle Hügelbildung und Buckelpiste.

Wie präpariert man überhaupt? Abwechslungsreich, griffig, robust, gleichmäßig präpariert, langlebig, optisch ansprechend und natürlich ohne Eisplatten – eine Piste muss schon einige Anforderungen erfüllen, um ausreichend Sicherheit und Komfort zu gewährleisten. Für unser Team und ihren Prinoth Leitwolf ist das kein Problem. Mit dem Schild am Pistengerät schieben sie zunächst den Schnee, den die Skifahrer tagsüber talwärts geschoben haben, wieder an Ort und Stelle. Dann kommt die Fräse am hinteren Teil des Pistengeräts zum Einsatz, um Unebenheiten zu beseitigen und eine möglichst ebene Fläche mit gleichmäßiger Schneeverteilung zu schaffen. Zum Schluss noch glätten - et voilà: die Piste ist bereit für einen weiteren abenteuerlichen Familienskitag.

Welche Funktion hat der Feinripp auf der Oberfläche? Die typischen Rillen auf der Oberfläche einer frisch präparierten Piste lassen die Herzen vieler Wintersportenthusiasten höher schlagen. Denn neben einem stabilen Halt am Ski erlauben sie auch geschmeidige Schwünge und erschaffen ein wahrlich traumhaftes Fahrgefühl. Und auch für die Pistenpräparierung sind diese Feinripp-Rillen – im Fachjargon "Finish" genannt – von großer Bedeutung. Aufgrund der größeren Oberfläche kann die Kälte besser in den Schnee eindringen und ihn über Nacht noch besser kühlen und festigen.

Blog der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen

Wissenswertes, Spannendes und Unterhaltsames ist hier garantiert. **Schau vorbei oder lass Dir monatlich die Highlights per Email über unseren Newsletter schicken. blog.badkleinkirchheimer.com**

 BadKleinkirchheimerBergbahnen  badkleinkirchheimerbergbahnen



Warum verändert sich die Piste im Laufe des Tages? Natürlich gibt es auch weniger ideale Pistenzustände zum Skifahren. Typische buckelige, eisige oder sulzige Abschnitte sind aber zumeist nicht auf die Präparierung, sondern auf äußere Einflüsse zurückzuführen. Denn trotz sorgfältiger Pflege kann sich der Pistenzustand aufgrund von veränderten Witterungsbedingungen, starken Temperaturschwankungen, sowie der Anzahl und dem Können der Skifahrer im Laufe des Tages stark verändern. Auch die beste Crew und Technik können Natur und Physik eben auch nicht immer überlisten.

Was tun wenn es wieder schneit? Während wir uns fast immer über Neuschnee freuen, stellt dieser für unser Pistenteam eine große Herausforderung dar. Denn bei starkem Schneefall am Abend müssen sie die Pistenpräparierung erst mal nach hinten verschieben. Ein späterer Start hat allerdings auch Folgen für die Qualität der Piste, da der Sinterprozess kürzer ausfällt und der Schnee demnach nicht richtig durchfrieren kann.

Spätestens wenn sich die ersten Hügel bilden entsteht der Eindruck, als wären die Pisten nicht sauber präpariert. Ein Nachpräparieren während des laufenden Betriebs der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen ist aus Gründen der Sicherheit und Haftung allerdings nicht möglich. Aber: Diese (wenigen) Tage eignen sich dafür umso besser zum Powdern!

Wie viel und welchen Schnee braucht es? Im Normalfall wird für die Präparierung eine Schneedecke von 40 - 60 Zentimeter benötigt. In flachem Gelände, wie auf Wiesen oder rund um die Talstationen, können aber 20 Zentimeter auch schon ausreichen. Aber: wird eine Piste mehrmals präpariert, so bleiben von 1 Meter Neuschnee oftmals nur noch rund 20 Zentimeter übrig. Darüber hinaus eignet sich technisch erzeugter Schnee besser zum Präparieren, als Naturschnee. Das liegt daran, dass sich zwischen den Flocken des Naturschnees noch sehr viel Luft befindet, die sich erst setzen muss. Der technische Schnee hingegen wird bereits sehr kompakt und mit einer höheren Dichte produziert, was das Präparieren danach erleichtert.

Pickelharte Pisten wie im Weltcup? Lieber nicht. Während Skirennfahrer mit strahlenden Augen von den pickelhartem, meist eisigen Pisten berichten, kann unsereins darüber nur den Kopf schütteln. Eisige Pisten? Der Alptraum aller Hobbyathleten. Doch um auf einer Rennpiste auch nach vielen Abfahrten eine gleichmäßige (und demnach faire) Pistenqualität zu bewahren, bedarf es einer widerstandsfähigen Pistenoberfläche. Und dazu eignet sich ein Schnee-Wasser-Gemisch immerhin am besten. Na dann, Ski heil!

INTERSPORT
RENT BAD KLEINKIRCHHEIM

Ski+Schuh Saisonmiete

Kinder bis 6 Jahre € 99

Kinder bis 10 Jahre € 199

Kinder bis 16 Jahre € 289

Tel.: 04240 555 300

rent@intersportbkk.at

[Engelische Einschaltung]



6. Dezember 2024. Start in die Wintersaison.

Voller Dankbarkeit blicken wir auf all die wundervollen Momente zurück, die uns der Bergsommer und der Wanderherbst heuer wieder geschenkt haben: majestätische Ausblicke, adrenalinreiche Bike-Abfahrten, entspannte Auszeiten und fröhliche Familienaktivitäten.

Der Winter steht vor der Tür und bis zum Saisonstart im Skigebiet Bad Kleinkirchheim mit Anfang Dezember ist es nun wirklich nicht mehr lange. Wir können es kaum mehr erwarten. Stehst Du auch schon in den Startlöchern? Für Dein perfektes Pistenerlebnis steckt unser Team bereits mitten in den Vorbereitungen. Denn wenn die Temperaturen sinken, schlägt unser Herz höher, denn dann heißt es: „Lasst die Beschneigung beginnen“.

Auch heuer wird im Skigebiet Bad Kleinkirchheim wieder vielseitig investiert. Das gesamte Investitionsvolumen für die Wintersaison 2024/25 beträgt rund 5,0 Mio Euro.

- Erneuerung Beschneigungskörper (Schneilanzen, Propellermaschinen) samt Leitungsnetzadaptierungen
- Neuerrichtung Kühlturmanlage Nockalm Berg
- Instandsetzung Speicherbecken Kaiserburg Berg
- Neuerrichtung „Verbindung Langalmabfahrt Skiroute (29)“
- Investitionsoffensive Photovoltaik-Anlagen: Nockalm Berg, Biosphärenparkbahn Brunnach Tal
- 2 neue Pistengeräte der Marke Prinoth



Schnell Ski-Saisonkarte zum Vorteilspreis sichern

Bis einschließlich 8. Dez. 2024 Saisonkarte für das Skigebiet Bad Kleinkirchheim und/oder das Thermal Römerbad kaufen und attraktive Zusatzleistungen in Anspruch nehmen:

- Bis zum Winter-Saisonstart im Thermal Römerbad entspannen
- 50% Ermäßigung auf die Sommer-Bergbahnen (auf den Normalpreis der Sommer-Saisonkarte 2025)
- Gutschein Intersport Gruber/Wulschnig für Ski-/Snowboardservice zum 1/2 Preis.

Vorverkaufsstelle: Thermal Römerbad und ab Öffnung Skigebiet auch bei geöffneten Ticket-Schaltern
Webshop: Kauf´ Dir Deine Saisonkarte bequem online.
Informationen, Preise und Online-Kauf unter:
saisonkarte.badkleinkirchheimer.com

Noch bis 23. Dezember 2024: Wohlfühlwochen im Thermal Römerbad

Raus aus dem Alltag, rein in die Wärme. In der kälteren Jahreszeit freuen sich Körper, Geist und Seele besonders über die Auszeit im gesundheitsfördernden Thermalwasser und den 13 Saunen und Dampfbädern des Thermal Römerbades:

- Entspannter Montag – 2 zum Preis von 1
- Jeden Mittwoch: Vitamintag in der Saunalandschaft
- Mein Donnerstag – Mein Ich-Moment
- Carpe Diem Basic/Premium – Mein Tagesurlaub im Thermal Römerbad

Nähere Informationen unter:
www.badkleinkirchheimer.com



Nachtfahrten zum Vollmond

Biosphärenparkbahn Brunnach

15. Dezember 2024 | 13. Jänner | 12. Februar | 14. März 2025

Programm: 19:00 Uhr Bergfahrt,
ab 19.30 Uhr Fackelwanderung mit Biosphärenpark-Ranger,
ab 20.30 Uhr Feuershow, 21.15 Uhr letzte Talfahrt
Preis für Erwachsene: € 33,- (Berg- und Talfahrt)
Preis für Kinder (bis 14 Jahre): € 22,- (Berg- und Talfahrt)
Ticketkauf vorab im Webshop (ab 6.12.2024) und am Veranstaltungstag bei den Kassen vor Ort möglich.

Die Vollmond-Fahrt ist eine Sonderfahrt! Tages-/Mehrtages-skipässe sowie Saisonkarten haben keine Gültigkeit. Die Mitnahme von Rodeln, Skiern und Snowboards ist nicht gestattet.



Skitouren auf der Piste – dem Vollmond entgegen

Brunnachabfahrt

15. Dezember 2024 | 13. Jänner | 12. Februar | 14. März 2025

Die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen geben für Skitour-Begeisterte ausschließlich die Brunnachabfahrt frei. An vier Vollmondabenden, unmittelbar im Anschluss an den regulären Skibetrieb, kann die Pistenfläche kostenfrei genutzt werden. Am Gipfel angekommen erwartet das Bergrestaurant "Nock In" die Sportler mit regionaler Kulinarik. Wichtig zu beachten: kein Rettungsdienst vor Ort

Skidoo Rundfahrten für Kinder

Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach

Jeden Dienstag von 31. Dezember 2024 bis 1. April 2025
jeweils von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr | kostenlos

Nachtskilauf

Sonnleitenlift

26. Dezember 2024 | 2. Jänner | 6., 13., 20., 27. Februar |
6. März und zusätzliche Termine aufgrund Kärntner Schuls-
skikurse (für alle Gäste offen): 9., 16., 23., 30. Jänner 2025

Für Nachteulen gibt es die Möglichkeit, an bestimmten Donnerstagen gratis von 19.00 bis 21.00 Uhr die beleuchtete Piste runter zu cruisen.

Radio Kärnten live aus dem Skigebiet Bad Kleinkirchheim

Thermal Römerbad

21. Dezember 2024 von 9.00 bis 16.00 Uhr

Radio Kärnten ist wieder zu Gast im Skigebiet Bad Kleinkirchheim. Den ganzen Tag über erfolgen kurze Einstiege zum Ski- und Thermenangebot aus dem Thermal Römerbad.

Carinthia Shred Tour

25. und 26. Jänner 2025

Snowpark (Standort: nahe Spitzzeckbahn)

Auch heuer macht die Shred School wieder Halt im Skigebiet Bad Kleinkirchheim. Egal ob Skifahrer oder Snowboarder – jeder kann sich kostenlos Tipps und Tricks vom Profi holen.

Funline am Sonnenhang

Die Funline erwartet Ski- und Snowboardfahrer am Sonnenhang. Familienfreundlich angelegt, geht's durch Banked Lines und Wellen Richtung Tal.

Snowpark

Der Snowpark ist in dieser Wintersaison wieder nahe der Spitzzeckbahn zu finden.



Kaiserburg-Bob

Kärntens modernste Ganzjahres-Rollbobbahn

36 Doppelsitzer Bobs schlängeln sich auf einer Länge von 1,4 km bergauf und bergab. Dabei werden 26 Kurven passiert. Das Highlight: der rund 7 Meter hohe Kreisel in der Zielgeraden. www.kaiserburg-bob.at

Snowtubing für Groß und Klein

Ottinger-Förderband, nahe Talstation Kaiserburg
während der regulären Öffnungszeiten

Schon mal auf einem aufgeblasenen Gummireifen den Schneesack runtergesaust: Beim Ottinger-Förderband an der Talstation Kaiserburg gibt's die Möglichkeit dazu.



Fotos: Therme@gert_perauer

Winterzauber und Wellness in der Familien- und Gesundheitstherme St. Kathrein

Im Herzen von Bad Kleinkirchheim bietet die Therme St. Kathrein die perfekte Winteroase, um nach einem Tag auf der Piste zu entspannen und Energie zu tanken. Während in diesem Jahr kein spezielles Adventsprogramm stattfindet, gibt es dennoch zahlreiche Highlights, die die Therme im Winter besonders attraktiv machen.

**SAUNA
GEÖFFNET
BIS 23 UHR**

**AM 2. FREITAG
EINES JEDEN
MONATS**

LANGE Saunanacht*

IN DER THERME ST. KATHREIN

Stündlich
geführte Spezial-
Aufgüsse

Wellnesshalle &
Außenbecken ab 21 Uhr
für FKK-Schwimmen
freigegeben

Snacks und
Getränke

BESUCHEN SIE UNS AUF WWW.THERME-KATHREIN.AT
* An den Tagen der Langen Saunanacht werden keine Sauna-Abendkarten verkauft.

Freuen Sie sich auf die neue große Sauna

Ein besonderes Highlight für Saunafans: Die Therme St. Kathrein erweitert ihr Angebot um eine brandneue, große Sauna, die noch in der Wintersaison eröffnet wird. Damit nicht genug - jeweils am zweiten Freitag im Monat [13.12.2024, 10.1., 14.2., 14.3., 11.4.2025 ...] findet eine lange Saunanacht statt. Bis 23 Uhr können Saunagäste eine entspannte Atmosphäre genießen. Stündlich geführte Aufgüsse sorgen für ein abwechslungsreiches Saunaerlebnis. Ab 21 Uhr steht das Außenbecken exklusiv für FKK-Baden zur Verfügung, was die lange Saunanacht zu einem ganz besonderen Event macht.

Schwimmen im Lichtermeer an Adventsamstagen

An den Donnerstagen im Advent [5., 12., und 19.12.2024] bietet die Therme von 17 bis 18 Uhr das Schwimmen im Lichtermeer an. Genießen Sie die zauberhafte Atmosphäre, während sanfte Lichter die Wasseroberfläche erhellen und für eine besonders stimmungsvolle Adventszeit sorgen.





Move & Relax – täglich ein neues Erlebnis

Auch das beliebte „Move & Relax“-Programm hat sich für die Wintermonate gerüstet. Jeden Tag erwartet die Gäste eine neue Aktivität, die für Abwechslung sorgt und Körper sowie Geist anspricht. Ob Yoga, Wassergymnastik oder Aqua-Yoga - das Programm ist auf der Website der Therme jederzeit einsehbar: www.therme-kathrein.at

Vorteilspreise für Skikartenbesitzer

Ein weiterer Winterbonus: Besitzer von Skikarten kommen in den Genuss von einem speziellen Thermenrabatt. Für den Preis einer 2-Stunden-Karte können Skikartenehaber die Therme ganze 4 Stunden nutzen – ideal, um nach einem aktiven Skitag die beanspruchten Muskeln zu entspannen und sich zu regenerieren.

Perfekte Geschenkideen für Weihnachten

Die Therme St. Kathrein bietet eine Vielzahl von Gutscheinen und Jahres-/Halbjahreskarten, die ideale Geschenkideen für Ihre Liebsten sind, an.



Ob für leidenschaftliche Saunagänger, Wellness-Liebhaber oder Familien – mit einem Gutschein der Therme verschenken Sie Entspannung und Wohlfühlmomente. Der Onlineshop der Therme ist rund um die Uhr geöffnet und ermöglicht Ihnen, ganz bequem von zu Hause aus das passende Geschenk zu finden.

Öffnungszeiten der Therme

Die Therme St. Kathrein ist täglich von 9 bis 21 Uhr geöffnet und bietet damit ausreichend Zeit für Erholung und Winterwellness.

Kommen Sie vorbei - genießen Sie den Winter in der Therme St. Kathrein - wo Wellness, Entspannung und Bewegung Hand in Hand gehen.

VIER STUNDEN ENTSPANNEN, NUR ZWEI BEZAHLEN.

01. OKTOBER 2024 BIS 13. APRIL 2025



THERME
ST. KATHREIN
BAD KLEINKIRCHHEIM



JETZT NEU!!
 Gültig auch bei
 Vorlage des **KÄRNTNER
SKIPASSES**

NACH DER PISTE IST VOR DER THERME.

Für alle Gäste, die einen aktuellen **SKIPASS DER BAD KLEINKIRCHHEIMER BERGBAHNEN** oder den **KÄRNTNER SKIPASS** bei uns an der Kassa vorweisen, erhalten die **4-Stunden-Karten** zum Preis der 2-Stunden-Karte bei allen möglichen Tarifen.

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Dieses Angebot gilt solange der Vorrat reicht bzw. die Kapazitätsgrenzen die Umsetzung ermöglichen.

Zukunftsforum eröffnete neue Perspektiven

Es ist Zeit für einen Perspektivenwechsel. Unter diesem Motto fand am Sportberg Goldeck das erste Zukunftsforum statt, zu dem die Tourismusregion Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge mit der Nockregion Oberkärnten luden. Die Veranstaltung mit rund 150 geladenen Gästen brachte einmal mehr zum Ausdruck, dass die verschränkte Kooperation zwischen Tourismus und Regionalentwicklung die Zukunft bedeutet, um die Infrastruktur im ländlichen Raum für alle lebenswert zu erhalten.

Stefan Brandlehner, Geschäftsführer der MBN Tourismusmanagement GmbH und Christine Sitter, Geschäftsführerin der Nockregion Oberkärnten betonten, wie wichtig es sei, über den eigenen Tellerrand hinauszublicken. Im Februar 2024 sind beide Organisationen unter ein Dach gezogen und haben das "Kompetenzzentrum für Regionalentwicklung" in Radenthein ins Leben gerufen. Für Stefan Brandlehner ein bedeutender Schritt für eine gemeinsame Lebensraumgestaltung.

Tourismuslandesrat Sebastian Schuschnig lobte die Bereitschaft der Region, die "Extrameile" zu gehen, was sich anhand der Fusionierung von drei Tourismusregionen zu einer zeigen: *"Die Region ist ein Best Practice Beispiel, wie dies gelingen kann. Wir sollten keine Angst vor Veränderungen haben. Unser Anspruch im Tourismus muss es sein, konkurrenzfähig zu bleiben. Dafür muss man Mut beweisen und handeln, anstatt zu diskutieren."*

Im Rahmen des Zukunftsforums präsentierte die Tourismusregion ihre neue Markenstrategie, die gemeinsam mit vielen Stakeholdern in einem zweijährigen Prozess - aufbauend auf den bestehenden Strategiekonzepten - erarbeitet wurde. Das Leistungsversprechen: "ZEIT für meine ZEIT" für Gäste, Mitarbeitende im Tourismus und für alle Bewohner der Region.

"Im Zuge des Strategieprozesses haben wir uns die Frage gestellt, welche Botschaft wir weitertragen wollen. Der Tourismus kann für Menschen wertvolle Momente kreieren."



Somit ist das wertvollste Geschenk wertvoll verbrachte Zeit. Als Erfolgsrezept für die Zukunft würde ich mir wünschen, dass wir gemeinsam für den Tourismus brennen, mit Begeisterung Taten folgen lassen und Mut für Veränderungen annehmen", so Stefan Brandlehner.

Der Strategieprozess wurde von Reinhard Lanner (Agentur St. Elmos) begleitet. Repräsentative Stimmen, die den Strategieprozess mitprägten, erzählten über ihren persönlichen Zugang zum Thema Zeit. Im Anschluss blieb Zeit zum Netzwerken.

U.a. mit dabei: Bgm. Matthias Krenn, Bgm. Alexander Thoma, Florian Neuschitzer als Vertreter des Biosphärenpark Nockberge, Katharina Himmel (Land Kärnten), Sandra Fleissner (Kärnten Werbung) und heimische Touristiker. Einige kamen stellvertretend für alle auf der Bühne zu Wort: Hubert Koller (Kollers Hotel), Michaela Pacher (KAP 463), Anita Unterwalcher (Biobauernhof Bacherhof), Brigitte Kaplenig (Haus Maria).

Nicole Kari | MBN Unternehmenskommunikation
Auszug aus der Pressemitteilung



Restaurant - Café - Bar im Thermal Römerbad





ab 11:00 Uhr täglich geöffnet & durchgehend warme Küche
wechselnde Tagesspezialitäten & saisonale Wochenhighlights
>take away< Abholservice möglich
Tel.: +43 (0) 664 21 265 26
reservierung@gellius.at | www.gellius.at

klassisch - traditionell - speziell - regional - einfach ge(LL)niel

GUTSCHEINE für Weihnachten [oder jeden anderen Anlass] für Familie, Freunde, Mitarbeiter usw.
Ihre ganz persönliche Firmen- / Familien- / Weihnachtsfeier - bitte rechtzeitig planen & reservieren!

gellius - jetzt auch in Klagenfurt | CraftBeerKitchen | Osterwitzgasse 6 | Di-Sa 11-14.30 & 17-23 Uhr
gemütliche Atmosphäre - leicht mit einem Shopping-Erlebnis zu verbinden - nur 1 Gehminute von den City Arkaden entfernt.
Nähere Infos auf Facebook/Instagram, per SMS/Whats App/Email oder telefonisch

Kulinarische Nächte 2024

Herbstzeit mit Genuss & Gaumenfreuden

In Bad Kleinkirchheim feierten über 70 Gourmet-Fans den Auftakt zu den "Kulinarischen Nächten". Die "Wanderung von Genuss zu Genuss" führte am Freitag, 20. September, von Ortner's Eschenhof Alpine Slowness, zum Family & Sporthotel Kärntnerhof, weiter zum Restaurant Loy-Stub'n, wo der Hauptgang serviert wurde, bis zum Evident Hotel Prägant. Großen Applaus gab es für die Chefköche Horst Mitterschaidler, Markus Ebner, Tino Bahn und Christian Tasotti, die mit ihren Teams für ein Feuerwerk des guten Geschmacks sorgten.

Tourismusregions-Geschäftsführer Stefan Brandlehner erlebte einen Abend mit vielen kulinarischen Überraschungen und freute sich über eine ausgebuchte Auftaktveranstaltung: „Die Kulinarischen Nächte wachsen von Jahr zu Jahr. Was in Bad Kleinkirchheim begann, erstreckt sich nunmehr über die ganze Region. Insgesamt präsentierten 15 Küchenteams ihre extravaganten Fünf-Gänge-Menüs.“

Auch Jakob Forstnig zeigte sich begeistert: "Die Kulinarischen Nächte sind bei Gästen und Einheimischen gleichermaßen beliebt und mittlerweile zu einem buchungsrelevanten Angebot geworden. In Verbindung mit Thermen-Genuss und Wandern in den Nockbergen bietet die Region den perfekten Dreiklang dafür."

Showkoch Marco Krainer moderierte den Abend und holte die anwesenden Genussland Kärnten-Produzenten vor das Mikrofon. "In allen Gourmet-Gerichten steckt eine enorme Portion an kreativer Fingerfertigkeit sowie ein hoher qualitativer Anspruch an die Zutaten. Hier zählen die Lebensmittel der Genussland Kärnten Produzenten zu den Hauptakteuren. Ob Vogelbeeren-Ragout oder Dry aged Lachsforelle - es ist immer wieder aufs Neue eine Inspiration, von den Produzenten persönlich zu erfahren, was ihre Produkte auszeichnet."

Petra Pobaschnig, Obfrau von Genussland Kärnten: "Vor sechs Jahren haben die Kulinarischen Nächte ihren Anfang genommen. Wir sagen Danke für die gute und wertschätzende Zusammenarbeit."

Nicole Kari | Presse MBN



Gruppenbild zum Auftakt der Kulinarischen Nächte mit Produzenten | Foto: MBN-Kari

Kärntner Wein trifft Kärntner Kas, Vom Reh zum See, Kärntner Korn, Kraut & Ruabn und Feines aus Rauchkuchl und Selch waren die vier Themen an vier Wochenenden. 33 raffiniert zubereitete Themen-Menüs im Zeichen der Geschmacksvielfalt ließen Feinschmecker-Herzen höher schlagen. Bilder am Beispiel von Trattlers Einkehr am 12. Oktober:



Vitellosalate "mal anders"



Eierschwammerl-Süppchen



Fledermaus - Tagliatelle



Beiriedschnitte im Speckmantel



Heidelbeer-Knödel Sabayon

Genussland Kärnten Produzent war an diesem Abend Thomas Unterweger, vlg. Gutzingerhof, Bad Kleinkirchheim. Die Weinbegleitung erfolgte durch das Weingut Schloss Gobelsburg, Niederösterreich mit edlen Tropfen. Küchenchef Wolfgang Wiegele und das Einkehrteam sorgten für den Genuss.

Fotos: Walter Schuschnig



Versicherungsagentur Orel

ihre Partner für Sicherheit und Wachstum

- regionale unabhängige Mehrfachversicherungsagentur
- ungebundene Kreditvermittlung für Hypothekarkredite
- Bausparfinanzierungen
- individuelle Vermögensberatung
- alternatives Sparen mit Edel- und Technologiemetallen (Gold, Osmium)



Frohe
Weihnachten
einen guten Rutsch
sowie ein erfolgreiches
2025

Hauptstrasse 19-21, 9545 Radenthein
☎ 04246 - 290 33

✉ office@vao-web.at
www.vao-web.at



(Eingetragene Einschätzung)

Genussmärkte & Slow Food Schmankerl Fest

Im Zuge der "Kulinarischen Nächte" fand an vier Samstagen im Kurpark gegenüber der Familien- und Gesundheits-Therme St. Kathrein der **Genuss-Markt der Regionalität** statt. Die ersten drei Termine waren vom herbstlichen Wetter nicht ganz fair behandelt worden, so hielt sich der Publikumszulauf ziemlich in Grenzen. Beim vierten und für 2024 letzten Markt hat es zumindest nicht geregnet und sogar die Sonne ließ sich doch noch blicken. So konnten die köstlichen Produkte der Genussland Kärnten-Produzenten von den doch noch zahlreich erschienenen Besuchern in gemütlicher Atmosphäre verkostet und gekauft werden. So manch edler Tropfen und die schwungvolle Hintergrundmusik luden zum Verweilen ein.



Fotos: Walter Schuschnig



Am 26. Oktober ging das Bad Kleinkirchheimer **Slow Food Schmankerl Fest** bei schönstem Herbstwetter über die Bühne. Der Kurpark wurde am Nachmittag zum Ort der kulinarischen Begegnung.

Viele Besucher genossen die von der Slow Food Gemeinschaft Bad Kleinkirchheim kredenzten Besonderheiten aus der regionalen Küche und die perfekt dazupassende Live-Musik.



Auf der Alm gibts ka Sünd? Die Satire von Manfred Maier lockte während des Festes zahlreiche Zuseher in den zweiten Teil des Kurparks.





Franz Klammer Wandertag und Landjugend-Frühschoppen „z’samm geht’s“ | 19. & 20. Oktober 2024

Hunderte Wanderfreudige folgten der Einladung, mit dem Skikaiser die Heimatberge beim Franz Klammer Wandertag zu erkunden und nutzten dabei die Möglichkeit ihn persönlich kennenzulernen. Der Auffahrt mit der Kaiserburgbahn folgte eine Bergandacht mit Diakon Theo Srienz. Danach führten die Olympiasieger Franz Klammer und Martin Koch die Wandergruppen zurück ins Tal. Zwischenstopp mit toller Bewirtung und guter Stimmung gab es auf der Waldtratte Kaiserburg EINS - Hüttn, der Unterwirthüttn oder beim Ski- & Bikerrestaurant Zum Sepp.

Auch LR Sebastian Schuschnig, Bürgermeister Matthias Krenn, Jakob Forstnig, Krone-Bergfex Hannes Wallner, Gerhard Dörfner und Otto Lobenwein waren mit von der Partie.

Organisator Gerhard Brüggler freute sich über die positive Stimmung, sowohl am Berg als auch später im Festzelt, wo die Wiesernock Musi die Wandernden empfing. Durch eine tolle Verlosung von zahlreichen attraktiven Gewinnspielpreisen wurde der Unterhaltungswert der Veranstaltung zum Finale hin nochmals gesteigert. Ein Dankeschön an alle, die mitgeholfen haben – wie unter anderem an die Johanniter, an die Biosphärenpark Ranger und vor allem an die Landjugend Bad Kleinkirchheim, sowie den Partnern Kronen Zeitung, Kärntner Milch, Kärnten Sport, ORF Kärnten und der Gemeinde Bad Kleinkirchheim.

Am Sonntag, den 20. Oktober, nahm das Wochenende mit Franz Klammer einen gemütlichen Ausklang beim Frühschoppen „z’samm geht’s“ der Landjugend Bad Kleinkirchheim in Kooperation mit dem Tourismusverband und der Gemeinde Bad Kleinkirchheim. Der Frühschoppen galt vor allem den Grundstücksbesitzern und Organisatoren, die Flächen für die 3D-Bogensport EM im Juni 2024 zur Verfügung stellten oder uns bei der Umsetzung von Projekten, beispielsweise in den Bereichen Wandern, Mountainbike oder bei den Wintersportarten unterstützen. Und auch, um unsere Wertschätzung für die Zusammenarbeit zu zeigen.

Mitgefeiert haben unter anderem Bezirkshauptmann Klaus Brandner, Bürgermeister Matthias Krenn, Landwirtschaftskammer-Präsident Siegfried Huber, Kärntnermilch Chef Gerhard Petschar sowie die Organisatoren der 3D-Bogensport EM Wolfgang Halvax und Mirjam Ressimann.



TVB Bad Kleinkirchheim / Presse | Fotos: Arno Gruber sen.

„Hot In The City ...“ war der #sommer2024 rund um den ZUM SEPP

D: Deshalb hieß es für unsere Gäste: sommer feeling auf und rund um die Sonnenterrasse, luftig im Wintergarten oder auch kühler und schattig im Restaurant-Innenbereich. Für das leibliche Wohl unserer Gäste sorgten unsere flotte Damencrew mit: Silvia, Julia, Nina, Anna, Birgit, Chefin Birgit sowie „das Männerquintett“ mit unseren Oberkellnern Andi und Daniel, Küchenchef Lucas, Tibor und Chef Christian. Fazit: „Teamwork mit Spaß!“

A: Am Abend spielte die Musi! ... und vor allem donnerstags bei den #beats, #burger & #steak Abenden, wenn u. a. Smartie Joe, Chris Lind, Die Kärntner Rebellen und Die Hiko's live aufgespielt haben. Unsere Sonnenterrasse wurde teilweise in eine kleine „Sommer-Musi-Arena“ verwandelt und alle Gäste fühlten sich im Sonnenuntergang mit Panoramablick sehr wohl. Ja: „Musik verbindet!“

N: Noch ein Highlight waren die EHBC-Tage (Europameisterschaft im Bogenschießen), wo wir viele internationale Gäste bei uns begrüßen konnten. Und die EM-Fussball Public Viewings wurden von vielen Einheimischen besucht. Auch die Oktoberfest-Tage (schon ein Fixpunkt im Veranstaltungskalender) mit kulinarischen Schmankerln und Live Musik mit Die Hiko's und Die 3 Wilderer wurden wiederum ein tolles O'zapft is'! - Wochenende. Termin für 2025: 3. bis 5. Oktober!

K: Kinoabend, der 2. - beim Ö3 Silent Cinema-Abend bei der Kaiserburg Talstation. Wunderbar eingebettet von der Bergkulisse konnte man gemütlich im Liegestuhl, mit jeweils eigenen Kopfhörern, den vorausgewählten Film gemütlich schauen. Ausverkauft! hieß es dann auch bei den zahlreichen Kinonacks, welches unser Team für diesen Abend kredenzte. Fazit: nicht mehr wegzudenken aus dem Sommerprogramm!

E: Es war ausgezeichnet! Kreativ und herzlich, saisonal und regional vom tollen Küchenteam rund um Küchenchef Lucas kredenzt; aus dem „lokaleigenen“ Kräuterbeet immer mit einer Brise „Liebe“ (u.a. von Chefin Birgit) versehen. So wurden auch viele Gäste mit feinen Menüs bei z.B. Geburtstag, Taufe oder Jubiläumsfeier verwöhnt.

Einfach DANKE an unser bestes Team, die besten Gäste - für euer Kommen und das Vertrauen in uns, all die Lieferanten und lokalen Partner und an alle beim und rund um den #zumseppbkk für die schöne Sommerzeit!

Die Wirtsleut' Birgit, Christian und das gesamte Zum Sepp-Team freuen sich auf euren Besuch: auf, in einen tollen Winter!

Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2025!



@zumseppbkk



#zumseppbkk #eatanddrink #badkleinkirchheim



#zumseppbkk



Der wohl größte Maßkrug



EM 2024 - Team Public Viewing



Sommerliche Kulinarik

Winter AVISOs:

- **5 Jahre Zum Sepp**
DO, 19. 12. 2024
- **„VORFEIERN“** | MO, 30. 12. 2024
Die Hiko's ab 18 Uhr
- **Winter-Musi Open Air Woche**
13. - 18. Jänner 2025 mit Musi-Nachmittag beim #zumseppbkk
- **Heringschmaus-Tage** im Februar*
- **Faschingsdienstag Mottoparty**
DI, 4. März – g'miatlich und lustig!
- **„Live um 3“** | im März*
[*Termine folgen!]



Bis bald ... bei Birgit & Christian Prägant
Ski- & Bikerestaurant, Kaiserburg Talstation - Schneerosenweg 3,
9546 Bad Kleinkirchheim, T: 0664/2009416, zumsepp@praegant.at

Öffnungszeiten: Ab kurz vor 9 bis 19 Uhr bzw. solange Ihr bleiben wollt' ...

GESCHENKTIPP: kulinarische Zeit beim „Zum Sepp“ schenken mit unseren neuen Gutschein-Karten!

Golf, Gaudi & guter Zweck!

Die **Kirchheimerhof Golf Charity Woche** brachte heuer die stolze Summe von € 9.000,- für die Kärntner Kinder-Krebs-Hilfe ein. Der Scheck wurde vor Ort an Obfrau-Stv. Mag. Angelika Granitzer übergeben.

Geselliges Beieinandersein kombiniert mit sportlichen Ambitionen. Das ist das Motto, der seit über 30 Jahren stattfindenden Golf Charity Woche am Golfplatz Kaiserburg Bad Kleinkirchheim. Bei besten Bedingungen am Platz, Verpflegung und Wetter wurden heuer gleich vier Turniere (Stableford, Texas Scramble, Florida Scramble) ausgerichtet. Über 170 Teilnehmer spielten am Platz, machten beim Putting Bewerb mit, ließen die Kugel am Roulette Tisch von Casinos Austria rollen und sorgten nicht nur mit tollen Leistungen für gelungene Scores, sondern auch für herzerfrischend gute Laune nach den Turnieren. Einheimische und Gäste von nah und fern. *„Wir haben uns diesmal ganz besonders darüber gefreut, dass gleich 20 Kirchheimerhof Stammgäste extra für diese Golfwoche angereist waren und sich von Land und Leuten, von Platz und Haus, begeistern ließen“*, strahlt die Gastgeberin Sigrun Hinteregger.

Gesellschaftliche Highlights

- „Kirchheimerhof Gäste & Freunde Cup“ zum Kennenlernen und Beginn einer fantastischen Golfwoche
- „Stiegl Privatbrauerei Cup“ mit Stiegl-Bier Anstich und Putting Bewerb (der Sieger wurde in Bier aufgewogen)
- „Eisenhauer Trophy“ by Frigg Steinmann mit den Olympiasiegern Franz Klammer und Matthias Mayer, sowie mit Marco (Büxi) Büchel und Christian Mayer. Gemeinsamer Aperó & get together bei der Groar Alm sorgten für viel Gaudi und beste Unterhaltung
- klassischer „Kirchheimerhof Cup“ und Abschlussabend mit Casinos Austria Roulette

Wir bedanken uns herzlich bei allen Teilnehmern, bei unserem Team für die tolle Zusammenarbeit und bei allen Geschäftspartnern, welche uns großzügig mit Preisen unterstützt haben (z.B.: Urlaubstages in Kroatien & Kärnten, Edelheiß Dirndtkleid, ZAI Manufaktur Ski, ZAI Skihelme sowie Skibrillen, Woddy Schuhe, Gartengarnituren von Rutar, Meindl Kaffeemaschine, Obstkörbe, Prosciutto, regionale Spezialitätenkörbe der Kirchheimer Bauern uvm).

„Nach dem Turnier ist vor dem Turnier“. Mit diesen Aussichten für die Kirchheimerhof Golf Charity Woche 2025 vom 14. bis 21. September verabschiedete sich Familie Hinteregger von Spielern, Sponsoren, vielen lieben Gästen und Freunden.

Sigrun Hinteregger, Hotel Kirchheimerhof



Kärnten Fisch

Fischzucht Feld am See GmbH | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 - 17 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr

www.kaerntenfisch.at

Trattlers Einkehr

Gipfeltreffen für Weinliebhaber & Gourmets



„Winzer am Berg“ geht im Winter 2024/2025 in die nächste Runde. Es erwarten Sie wieder genussvolle Kulinarik, edle Tropfen und spannende Geschichten rund um den Weinbau. Der Auftakt ist am Samstag, 7. Dezember 2024 um 19 Uhr mit dem **Weingut Fontanafredda** aus Serralunga d`Alba in Italien. Genießen Sie ein regionales Slow-Food 5-Gänge Degustationsmenü, zubereitet vom Einkehr-Küchenchef Joshua Mitterer und seinem Team, begleitet von einer vom Winzer kommentierten Weinreise.

Weitere Termine 2024/2025:

- 13.-14.12. **Weingut Mayer am Pfarrplatz**, Wien
- 20.-21.12. **Weingut Taubenschuss**, Poysdorf, NÖ
- 10.-11.01. **Weingut Weixelbaum**, Straß/Strassertal, NÖ
- 24.-25.01. **Weingut Glatzer**, Göttlesbrunn, NÖ
- 14.-15.03. **Weingut Nepomukhof**, Göttlesbrunn, NÖ
- 21.-22.03. **Weingut Winkler-Hermaden**, Kapfenberg, Stmk.
- 28.-29.03. **Weingut Sommer**, Donnerskirchen, Bgl.
- 05.-06.04. **Tour de France**, Weinspezialitäten aus Frankreich

€ 79,- p. P für das Menü / € 35,- p. P für die Weinbegleitung
Tischreservierung: 04240 8114 oder einkehr@trattlerhof.at
Änderungen vorbehalten!



Feiern in Trattlers Einkehr

Wir Hofleute lieben es, ausgelassene Feste gemeinsam mit unseren Gästen zu feiern – egal zu welchem Anlass. Genau aus diesem Grund haben wir die Möglichkeit geschaffen, Trattlers Einkehr in Ihre ganz persönliche Party- und Eventlocation zu verwandeln.

Egal ob Weihnachtsfeier, Geburtstag, Hochzeit oder Firmen-event, wir passen uns jeder Feierlichkeit perfekt an und sorgen für einen unvergesslichen Tag/Abend mit guter Musik, ansteckendem Spaß, Genussmomenten und einer rundum „feel GUT“ Atmosphäre. Gerne unterstützen wir Sie tatkräftig bei der Eventplanung – so wird Ihre individuelle Feier zu einem wahren Fest der Glücksgefühle.





AUSSEN-POOL



RUHERAUM



PANORAMASAUNA



DAY-SPA

TRATTLERHOF
IM HOTEL GUT TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.
 Beheizter Außenpool mit Massagedüsen (8 x 3 m) | Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine | Regendusche | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung
 Genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause (gegen Aufpreis)** im Bademantel oder erfrischen Sie sich an unserer **Vitaldecke** direkt im Wellness-Bereich.

Tageseintritt
 Erwachsene € 45,-
 Kinder (bis 12 J.) € 25,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim

Engelische Einschaltung



Ego4you Special Bike-Camp

13 Teilnehmer erlebten drei Tage lang ein von der Merkur Versicherung, dem Hotel GUT Trattlerhof und dem Nockbike-Center/Sportschule Krainer organisiertes tolles Mountainbike-Camp.

Die Teilnehmer wurden verschiedenen Leistungsgruppen zugeteilt. Die Guides informierten sie über sichere Ausrüstung, betreuten sie am Fahrtechnikparcours und gaben individuelle Tipps beim Erkunden der attraktiven Nockbike-Routen und -Trails. Durch eine gute Basis-Fahrtechnik ist man sicherer unterwegs, hat mehr Spaß und kann somit entspannt die Natur und die Region beim Radln erkunden. Dieser Meinung waren auch alle Teilnehmer beim Kurs-Abschluss im Hotel.

Wolfgang Krainer

Hotel GUT Trattlerhof Lauf Retreat 2024 - Herbstzeit ist Aktivzeit

Die Nockberge sind eine abwechslungsreiche Region für Läufer, nicht umsonst fand auch heuer wieder ein Herbst Lauf Retreat vom 19. bis 22. September statt. Dabei hatten passionierte Läufer erneut die Möglichkeit mit Johannes Langer, einem Trainer von Olympiaformat zu trainieren und ihre Fähigkeiten zu verbessern.

Der Genuss blieb natürlich auch nicht auf der Strecke und so wurden die Teilnehmer im Rahmen von Winzer am Berg mit einem exklusiven Slow-Food Degustationsmenü mit Weinbegleitung kulinarisch verwöhnt - ein sportliches und zugleich genussvolles Wochenende mit vielen neuen Erfahrungen und wertvollen Tipps, das nach einer Wiederholung schreit! Wir freuen uns schon auf das Herbst Lauf Retreat 2025!





Genuss-Winter

in Trattlers Einkehr

Genuss	Erleben
<p>TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl</p> <p>MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, ab 18.00 Uhr</p> <p>DO Musik, Ski & Chill mit Livemusik, ab 15.30 Uhr</p> <p>SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu speziellen Terminen, um 19.00 Uhr</p>	<p>TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale</p> <p>Trattlers Ponyfarm für Kinder bis 6 Jahre</p> <p>Pizzabackkurs für Kinder (4-10 Jahre) & Pizzadiplom</p> <p>Fackelwanderung mit Pferden</p> <p>Pferdekutschenfahrten</p>

TIPP: Idealer Rahmen für Feiern jeder Art



TRATTLERS EINKEHR
9546 Bad Kleinkirchheim
Tel. 04240/8114, einkehr@trattlerhof.at



www.trattlers-einkehr.at

Bezauberndes Chalet als Ruhe Oase

www.herzog.at/st_oswald

Frau Karin Marchl freut sich über Ihre Kontaktaufnahme

+43 664 4106200

km@herzog.at

H

Herzog Immobilien

Bad Kleinkirchheim ganz im Zeichen der Prävention - für "Best Ager" und der Rückengesundheit!

Bad Kleinkirchheim war vom 22. - 28. September 2024 wieder Schauplatz einer innovativen Fit & G'sund-Gesundheitswoche für Senioren. Die von der Sozialversicherung für Selbständige (SVS) „rekrutierten“ Teilnehmer wohnten im ****Hotel Die Post, wo auch alle Workshops und Seminare stattfanden. Ärztlicher Leiter des Programms war wieder Dr. Piero Lercher, Sportarzt und Präventivmediziner. Für die Umsetzung des Bewegungsprogramms war Headcoach Darius Tomaszewski verantwortlich. Markus Ronacher und sein Team haben nicht nur die Programminhalte sehr engagiert und professionell unterstützt, sondern auch für eine hervorragende Kulinarik und eine gemütliche und entspannende Unterkunft gesorgt.



Das Wetter neblig, aber Sonnenschein in den Gesichtern

Die teilnehmenden „Best Ager“, also Personen über 60 Jahre, wurden im Sinne der Erlebnisprävention zu einem gesunden Lebensstil motiviert und animiert. Dabei wurden die 4 wesentlichen Säulen Gesundheitsförderung und Prävention - regelmäßige, körperliche Aktivität, eine nachhaltige, ausgewogene und qualitativ hochwertige Ernährung, Entspannung und erholsamer Schlaf, sowie eine positive Denkweise – anhand theoretischer und praktischer Beispiele umgesetzt und gelebt. Im Rahmen des Programms wurden auch individuelle Gesundheitsziele definiert, die nach einem halben Jahr im Rahmen eines Refresher-Wochenendes kontrolliert und bewertet werden.

„Functional Training“ nennt sich ein Form des Krafttrainings, wo mit speziellen kraft- und koordinationsfördernden Körperübungen ohne Zuhilfenahme von Geräten der Körper für die Alltagsbelastungen vorbereitet und „gestählt“ wird. In Kombination mit den Übungen im Wasser und dem Aquafitnessstraining konnten quasi als Nebeneffekt u.a. Schmerzlinderungen im Bewegungsapparat und eine deutliche Verbesserung der Beweglichkeit erzielt werden. Davon profitierten auch die ältesten Teilnehmer, die immerhin über 80 Jahre alt waren.

Der Zeitraum vom 20. – 26. Oktober 2024 stand ganz im Zeichen der Rückengesundheit. Auch hier erfolgte die Zuteilung der Programmteilnehmer durch die SVS. Das Teilnehmerfeld umfasste einen Altersbereich von Mitte Zwanzig bis 65 Jahren. Ziel des Programmes war Rückenschmerzen prophylaktisch zu verhindern, beziehungsweise durch Lebensstilmaßnahmen im Sinne einer Linderung zu beeinflussen.



Aquafitness mit Josef

Wichtig ist es hier zu erwähnen, dass die Lebensstilmaßnahmen keinen Ersatz, sondern im Sinne der klassisch naturwissenschaftlichen Medizin eine Ergänzung zu den bereits erfolgten Therapiemaßnahmen darstellen. Der Istzustand wurde anhand spezieller Untersuchungen und Muskelfunktionsstestungen festgestellt. Zur muskulären Stabilisierung der Wirbelsäule wurde u.a. ein funktionelles Training angeboten. Die Entlastung erfolgte im Wasser unter anderem anhand Aquagymnastik und dem umfassend entspannenden Floating im Floating-Becken des Hotel Post.



Die Körperfettmessungen wurden von Johannes Grimschitz von der SVS (im Bild rechts) durchgeführt

Einer der Höhepunkte, sowohl bei den Best Agern als auch bei den Teilnehmern der Rückengesundheitswoche war eine Wanderung und Einkehr in der Unterwirthüttn. Ilse, Caroline und Peter Krenn verwöhnten die Gäste mit ihrem Charme und den herrlichen, hausgemachten Kärntnerudeln. Sie wurden mit einem Kärntnerlied-Ständchen des spontan gebildeten SVS-Chores belohnt.

Programmteilnehmer mit Bewegungseinschränkungen wurden mit dem Traktor-Shuttle zur Hütte gebracht und konnten sich im flacheren Gelände des Hüttenbereichs ein wenig die Umgebung ansehen, die Haustiere beobachten, oder in den Wald spazieren.

Das abwechslungsreiche Angebot beider Gesundheitsprogramme inklusive Tanzabend und Gala-dinner wurde vom gesamten Teilnehmerfeld als wirkungsvolles Gesundheitserlebnis wahrgenommen.

Erlebnisprävention vom Feinsten in Bad Kleinkirchheim – motivierend, animierend und äußerst effektiv.

Nähere Informationen unter:
sportmedizin@aon.at

Bericht/Fotos: Dr. med. Piero Lercher



Gespanntes Warten auf den Unterwirt Traktor-Shuttle



Hüttenwirt Peter freut sich über die Performance der „SVS-Sängerinnen“



Unterwirtin Ilse Krenn mit Markus Ronacher und Piero Lercher

Ski- und Snowboardkurs für Bad Kleinkirchheimer

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und die Ski- & Sportschulen Krainer-Wulschnig unterstützen Familien und bieten allen Kids und Teens einen top Preis für Wintersport an!

Gruppenkurs Ski oder Snowboard
in der Kärntner Ferienwoche (09. - 13.2.25)
Sonntag - Donnerstag
für Kinder von 3 - 14 Jahren (Snb ab 8 Jahren)

- + Gruppen eingeteilt nach Fahrkönnen
- + Unterricht durch bestens ausgebildete SportlehrerInnen
- + Pausengetränke inklusive
- + mit Abschlussveranstaltung, Urkunde und Medaille

So wird's gemacht:

1. Melde dich bis 31.1.2025 an unter 04240 555 110, skischule@intersportbkk.at oder 04240 710, info@sportschule.at
2. Du bekommst alle Infos zu den Kursen mit Kurszeit und Treffpunkt in St. Oswald oder Bad Kleinkirchheim
3. Viel Spaß im Ski- oder Snowboardkurs!



€ 135
statt € 265



Ski- & Sportschulen Krainer-Wulschnig
Rosennockstr. 48, 9546 St. Oswald
04240 555 110, skischule@intersportbkk.at
04240 710, info@sportschule.at
www.skischule-badkleinkirchheim.at

Rotes Kreuz - Einsatzübung

Bei der groß angelegten Einsatzübung „Nock Alert“ des Roten Kreuzes Spittal/Drau am 12. Oktober 2024 handelte es sich um die jährlich stattfindende Bezirksübung. 75 Mitglieder der Bezirksstelle Spittal/Drau sowie aller Ortsrettungsstellen aus dem Bezirk standen bei dieser Schulungs- und Trainingsmaßnahme zur Großunfall- und Katastrophenvorsorge im Einsatz. Weiters waren die Johanniter-Unfall-Hilfe Patergassen, die Österreichische Rettungshundebrigade, die Bergrettung Radenthein-Nockberge sowie Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Bad Kleinkirchheim, Patergassen, Ebene Reichenau und Radenthein Teil der ganztägigen Übung.

Simuliert wurden drei Übungsszenarien in und rund um Bad Kleinkirchheim mit realitätsnah geschminkten Verletzten. Zweifellos hoch hinaus ging es bei einem angenommenen Brandgeschehen im Gipfelrestaurant der Biosphärenparkbahn Brunnach und einer dadurch entstandenen Massenpanik mit Stillstand der Gondelbahn. Gemeinsam mit den teilnehmenden Einsatzorganisationen sowie Mitarbeitern der Bergbahnen wurden 40 Personen aus dem Gefahrenbereich sowie zum Teil unwegsamen Gelände gerettet und anschließend erstversorgt und abtransportiert. Die enge Zusammenarbeit mit der Feuerwehr konnte bei einem Verkehrsunfall und einem Chlorgasaustritt in der Therme geübt werden.



„Bei solchen Einsätzen geht es nicht nur um die Sicherheit der Verletzten, sondern auch um die Sicherheit der Einsatzkräfte. Zusammenarbeit und Kommunikation zwischen den unterschiedlichen Einsatzorganisationen sind dabei wesentlich und dies konnte bei den geübten Szenarien trainiert werden. Das Ziel der Übungsleitung, Wissen und Kenntnisse im Bereich der Katastrophenhilfe und des Großeinsatzmanagements zu trainieren und zu festigen, wurde erreicht“, so Bezirksrettungskommandant Ing. Christoph Kovacic MSc.

Seitens der Übungsorganisation und den Übungsteilnehmern ergeht ein Dankeschön an die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen für die Zusammenarbeit und die Möglichkeit zur Abhaltung der Übung auf deren Gelände.

Verena Loipold | ÖRK, Landesverband Kärnten

Herzlich Willkommen in meiner Ordination

Neben den Spezialgebieten Osteopathie und Neuraltherapie biete ich eine umfassende allgemeinmedizinische Betreuung. Von Vorsorgeuntersuchungen über Blutabnahme bis hin zur Infusionstherapie. Die Vorsorgeuntersuchung kann auch im Rahmen der von den Sozialversicherungen bezahlten Gesundenuntersuchungen durchgeführt werden.



Termine nur nach telefonischer Voranmeldung
+43 664 2870 183

medizin@arztpraxismartinortner.at
www.arztpraxismartinortner.at

Osteopathie ist eine manuelle Therapieform, die auf ganzheitliche Weise Körperstrukturen untersucht und behandelt, um natürliche Heilungsprozesse zu unterstützen und das Wohlbefinden zu verbessern.



Neuraltherapie ist eine effektive, medizinische Behandlungsmethode, die durch gezielte Injektionen von Lokalanästhetika Störungen im Nervensystem behandelt, Schmerzen lindert und die Selbstheilungskräfte des Körpers aktiviert.

Osteopathie

Allgemeinmedizin

Neuraltherapie

Blutabnahme

Schlafmedizin

Vorsorge



Dr. med. univ. Martin Ortner | Wahlarzt | Wasserfallweg 12 | 9546 Bad Kleinkirchheim

Golfclub Bad Kleinkirchheim

Tag der offenen Tür | 1. September 2024

Der "Tag der offenen Tür" stand unter der Schirmherrschaft von Club-Präsidentin Anita Fauland und ihrem Team!

Zahlreiche Familien und Golf-Interessierte aus der Region "Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge" haben der Einladung Folge geleistet und einen schönen Tag mit viel Spaß, Information und Unterhaltung im Golfclub verbracht. Die kulinarische Verköstigung wurde seitens der Tourismusbetriebe Das Ronacher Therme & Spa Resort, Thermenwelt Hotel Pulverer, Ortner's Eschenhof und Hotel Kolmhof gewährleistet. Musikalisch sorgten die "Wilderer" für Stimmung.

Als Höhepunkt für Jung und Alt gab es ein "Entenrennen" im Bach auf der Anlage des Golfclubs. Der Erlös aus den verkauften Losen (=Startnummern für das Entenrennen) kommt der Johanniter Unfallhilfe in Patergassen und der Nachwuchsarbeit des Golfclubs Bad Kleinkirchheim - Kaiserburg zugute. Die 50 Gewinner aus dem Entenrennen konnten wertvolle Sachpreise entgegennehmen. Die Kinder freuten sich besonders über die passenden Geschenke, die seitens der Sponsoren zur Verfügung gestellt wurden.

Wir sagen herzlich Danke und freuen uns schon auf den Tag der offenen Tür im Spätsommer 2025 mit dem dazugehörigen "Quitsche-Enten-Rennen".

Golfclub Bad Kleinkirchheim - Kaiserburg



Immer ein Grund zum Feiern - Kulinarikgenuss im Hotel Kärntnerhof!

Stilvoller Rahmen für eine unvergessliche Firmen-, Familienfeier oder Hochzeit.

Genießen Sie regionale, kreative Alpe-Adria Kulinarik zubereitet von Küchenchef Markus und seinem Team. Wählen Sie Ihre Lieblingsvariante aus Fleisch-, Fisch-, vegetarischen oder veganen Feinschmecker-Menüvorschlägen. Während die Erwachsenen feiern erleben die Kids mit Maskottchen Oskar spannende Abenteuer in der Kinderwelt! Dietmar Krenn steht Ihnen mit langjähriger Erfahrung organisatorisch gerne zur Seite.

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

- Komfortable Hotellobby mit Kamin und gemütlicher Bar
- Stilvolles lichtdurchflutetes Wintergarten-Restaurant [Platz für ca. 80 Personen]
- Gemütliches Restaurant [Platz für ca. 80 Personen] mit Tanzfläche
- Stüberl [Platz für ca. 30 Personen], Sonnenterasse & Garten [Platz für ca. 40 Personen]
- Genuss-Wirt Kärnten
- Oskars Erlebnisland indoor mit Hexenküche, Piratenschiff und Wüstensandplatz & Kinderspielplatz im Freien
- Sonderpreise für Übernachtung inkl. Frühstück für Sie und Ihre Gäste

Kärntnerhof
 FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM
 Maibrunnenweg 25 | 9546 Bad Kleinkirchheim
 Tel.: +43 4240 293-0 | kaho@bkkmail.at
www.family-kaernten.com



Besondere Vielfalt an Kleinsäugetern



Foto: Jeroen van der Kooij

Im August nahmen mehrere Naturkundler die Kleinsäuger der Nockberge im Auftrag des naturwissenschaftlichen Verein Kärntens unter die Lupe. Das Hauptziel der Aktion war, rezente Nachweise der strenggeschützten Birkenmaus zu erbringen, die sowohl im Anhang IV der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie als auch der Roten Liste der gefährdeten Tiere Österreichs zu finden ist.

Die Art ist leicht zu erkennen mit ihrem langen Schwanz und dem schwarzen Rückenstreifen. Sie ist zutraulich und Funde der Art basieren vorwiegend auf Zufallsbeobachtungen von Spaziergängern. Jahrzehntlang gab es für einen effizienten Nachweis der Birkenmaus keine gute Methode, bis ein skandinavisches Team mittels speziell konstruierter Wildtierkameras der Art erfolgreich auf die Spur kam. Zu dem erwies sich der Fang mit eingegrabenen Kübeln als lohnend.

Innerhalb von zwei Wochen kamen 35 Kübel, 25 Dosenfallen und 20 Wildtierkameras an insgesamt 45 Standorten, in einer Höhenlage von 1.100 m bis 2.100 m, vorwiegend entlang der Nockalmstraße, zum Einsatz. Die Kamerafallen erbrachten Bilder der Birkenmaus nördlich der Mautstation am Winkelbach und nördlich der Schiestelscharte. Am vorletzten Fangtag wurden tatsächlich zwei Birkenmäuse bei der Schiestelscharte in den Kübeln gefangen!

Diese Funde belegen, dass die Birkenmaus noch immer, sowohl im Biosphärenpark Nockbergen als auch in Kärnten, vorkommt. Beobachtungen von Seiten der Bevölkerung sind sehr wertvoll und können weiterhin gerne dem naturwissenschaftlichen Verein für Kärnten (Mail: erlenburg@aon.at) gemeldet werden. Eine nähere Analyse der Daten soll die genauen Biotopansprüche der Art ermitteln.

Insgesamt konnten 17 Kleinsäugerarten nachgewiesen werden, darunter auch Schneemaus, Kleinwühlmaus, Alpenspitzmaus und Haselmaus, sowie der seltene Baumschläfer. Von diesen Tierarten war bisher im Biosphärenpark fast gar nichts bekannt. Die Ergebnisse werden u. a. im geplanten Säugetieratlas Kärntens einfließen, wobei aufgenommene Bilder zur Illustration des Atlases dienen sollen.

Federführend für das Projekt war Dipl. Biol. Jeroen van der Kooij, ein Kleinsäuger-Spezialist und Naturfotograf aus Norwegen, von dem auch das Equipment stammte.

Ganz nach dem Motto „Nur was man kennt, kann man auch entsprechend schützen“ stellen solche Forschungsprojekte eine wichtige Säule im Biosphärenpark Nockberge dar.

Einen besonderen Dank möchte das Forschungs-Team und die Verwaltung des Biosphärenpark Nockberge an die betroffenen Grundbesitzern aussprechen, dank deren Einwilligung solche Untersuchungen erst möglich sind.

Langjährige Partnerschaft gefestigt



Das Biotechnische Zentrum Naklo in Slowenien arbeitet seit vielen Jahren hervorragend mit dem Biosphärenpark Nockberge zusammen. Die Zusammenarbeit begann im Jahr 2012 und seit 2014 nehmen Studierende jedes Jahr in Begleitung von Lehrkräften an Austauschprogrammen im Rahmen des Erasmus+ Programms teil. Auf diese Weise können die Studierenden durch die Arbeit im Biosphärenpark praktische Erfahrung sammeln; es geht um das Lernen und Lehren in der Natur - über die Natur - mit der Natur. Ein wichtiger Bestandteil dieses Programmes ist es auch, die verschiedenen Arbeitsweisen in der Landwirtschaft und vor allem Land und Leute in den Nockbergen kennen zu lernen.



Als Zeichen der guten Zusammenarbeit haben wir im BC Naklo an einem runden Tisch unsere Zusammenarbeit vorgestellt, einen gegenseitigen Partnerschaftsvertrag unterzeichnet und eine Informationstafel eröffnet. Wir freuen uns auf weitere gemeinsame Jahre.



Flexibel unterwegs in den Nockbergen!



www.nockmobil.at
T: 0123 500 444 24

Betriebszeiten Winter: MO – SO von 8 bis 20 Uhr

Buchen Sie bitte spätestens 60 Min. vor der Wunschfahrzeit
Gruppen ab 6 Personen am Vortag bis 18 Uhr anmelden.

Eindrucksvolle Reise in die Biosphärenregion Berchtesgaden



Eine Gruppe von Freunden aus dem UNESCO Biosphärenpark Nockberge begab sich kürzlich auf eine spannende Studienreise in die Biosphärenregion Berchtesgaden. Ziel der Reise war es, die einzigartigen ökologischen und kulturellen Besonderheiten dieser beeindruckenden Region zu erkunden und den Austausch über nachhaltige Praktiken zu fördern.



Als erstes Reiseziel stand die Stadt Laufen am Programm. Beim geführten Spaziergang mit Dr. Peter Loreth durch die Stadt erfuhren wir mehr über die Geschichte des Ortes, sowie über die zahlreichen Biosphärenpark-Partnerschaften. Nach der Stadtführung begleiteten uns Sabine Pinterits und Meike Krebs-Fehrmann zum Schatzbewahrerweg, bei dem die „Biosphären-Hecke“ und das „Projekt Green Care-Natur und Gesundheit“ näher vorgestellt wurden.



Vorzüglich untergebracht waren wir im Hotel Moosleitner, in dem wir auch mit delikaten regionalen Köstlichkeiten zum Abendessen und Frühstück verwöhnt wurden.

Am 2. Tag ging die Reise nach Berchtesgaden, zu einer Führung mit Verkostung in der Enzianbrauerei Grassl, bevor wir die Wanderung von der Altstadt Berchtesgaden zum Haus der Berge starteten. Im Infozentrum Haus der Berge genossen wir nicht nur die eindrucksvolle Ausstellung, sondern wurden auch ausgezeichnet verköstigt, bevor wir am späten Nachmittag wieder die Reise heimwärts antraten.

Vielen Dank dem Team der Biosphärenregion Berchtesgadener Land für die Organisation und die Präsentationen.



HEIZUNGSBAU BODNER

HEIZUNG • LÜFTUNG • BAD

**Pellets-, Scheitholz- und Hackgutheizungen
Solar-, Wärmepumpen- und Ölheizungsanlagen
Beratung - Planung - Ausführung**

**Wir wünschen
allen Lesern
ein frohes Fest
und ein gutes
Neues Jahr!**

9546 Bad Kleinkirchheim - Rossiniweg 5
T: +43 4240 641 - F: DW-19
office@heizungsbau-bodner.at

[Engelische Einschaltung]

UNESCO Biosphärenpark Nockberge Programm Winter 2024/2025 [Auszug]

vorbehaltlich Änderungen

jeden **Montag, 23.12.2024 - 31.3.2025 | 20:30 Uhr**

3D-Filmerlebnis



Grüne Inseln im Strom der Zeit.

Lassen Sie sich vom preisgekrönten 3D-Film zu den wundervollsten Plätzen im UNESCO Biosphärenpark Nockberge entführen: Staunen Sie über die atemberaubende Tierwelt und erfahren Sie mehr über die einmalige Flora! Erleben Sie die eindrucksvolle Welt der Nockberge mit ihren landschaftlichen und kulturellen Besonderheiten in beeindruckenden Bildern und aus außergewöhnlichen Perspektiven. Im Anschluss stehen Ihnen Biosphärenpark-Ranger für Informationen und Wandertipps zur Verfügung.

Ort: Tourismusinformation, Dorfstraße 30, Bad Kleinkirchheim | **Dauer:** ca. 1 h | **Tarif:** kostenlos
Anmeldung bis 15.00 Uhr, Tel.: +43 4240 8212

jeden **Montag, 23.12.2024 - 31.3.2025 | 14:00 Uhr**

Winterwandern



Winterwandern auf der Sonnenseite von Bad Kleinkirchheim

Lassen Sie sich Bad Kleinkirchheim einmal von einer ganz anderen Seite zeigen. Mit einem Biosphärenpark-Ranger sind Sie auf der „Sonnenseite“ unterwegs. Vorbei an Kirchen, alten Bauernhöfen mit Troadkästen und einem herrlichen Ausblick auf die Umgebung, erhalten Sie so manchen interessanten Einblick in die Kultur und Geschichte dieses bekannten Ortes. Winterschuhe und Winterwanderkleidung erforderlich!

Ort: Tourismusinformation, Dorfstraße 30 | 9546 Bad Kleinkirchheim | **Dauer:** ca. 3 h | **Tarif:** € 19,- pro Teilnehmer
Anmeldung bis 10.00 Uhr, Tel.: +43 4240 8212

jeden **Mittwoch, 25.12.2024 - 26.3.2025 | 10:00 Uhr**

Schneeschuhwandern



Schneeschuhwandern durch den Biosphärenpark Winterwald.

Geführt von einem Biosphärenpark-Ranger bekommen Sie einen Einblick in die Anpassungsstrategien der Tier- und Pflanzenwelt an den Winter, der eine besondere Herausforderung für die Natur darstellt. Für ein gutes Miteinander zwischen Mensch und Natur in der kalten Jahreszeit sind vor allem die richtige Routenwahl und klare Verhaltensregeln wichtig. Für beides steht Ihnen unser Biosphärenpark-Ranger zur Seite, damit Sie diese Tour entspannt angehen können. Winterschuhe, Winterwanderkleidung, Sonnenschutz, Getränk und Jause erforderlich.

**Falls schneetechnisch möglich, findet die Tour im Talbereich von St. Oswald statt.*

Ort: Biosphärenparkbahn Brunnach Talstation, St. Oswald | **Dauer:** ca. 3 h | **Tarif:** € 19,- pro Teilnehmer*
Anmeldung am Vortag bis 15.00 Uhr, Tel.: +43 4240 8212 | *exklusive Liftkarte, zuzgl. 10,- Schneeschuhe, Stöcke, LVS-Gerät

jeden **Freitag, 27.12., 3.1. & 7. - 28.2.2025 | 14:00 Uhr**

Winterwandern



Familien-Winterwanderung in St. Oswald

Von einem Biosphärenpark-Ranger durch die Winterlandschaft begleitet, entdeckt ihr die Geheimnisse des Ökosystems Wald. Wildtiere sind manchmal schwer zu beobachten, aber Fraßspuren an Zapfen und Rinden lassen auf die Lebensweise der Tiere schließen. Spielerisch vermittelt euch der Biosphärenpark-Ranger die Zusammenhänge und das richtige Verhalten in der Natur. Und am Ende der Wanderung wird noch ein Zirbenduftsäckchen gebastelt, das den Hauch des Abenteurers nach Hause bringt. Winterschuhe und Winterwanderkleidung erforderlich!

Ort: Biosphärenparkbahn Brunnach Talstation, St. Oswald | **Dauer:** 2 h | **Tarif:** € 16,- pro Erw. / € 7,- pro Kind bis 16 Jahre
Anmeldung am Vortag bis 15.00 Uhr, Tel.: +43 4240 8212

Terminkalender | 12/2024 - 3/2025

Übersicht über die, an die Redaktion gemeldeten Veranstaltungs-Termine in Bad Kleinkirchheim

Angaben bei Drucklegung, 18. 11. 2024 | Änderungen vorbehalten

Datum	Zeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort
SA, 30.11. - SA, 21.12. FR, 13. & FR, 20.12.	16 - 20 Uhr	Kirchheimer Advent an den Adventwochenenden	Info / Programm Seite 3
FR, 06.12.	ab 10:30 Uhr	Enthüllung/Einweihung der Franz Klammer Skulptur / Ski Opening	Franz-Klammer-Platz / Tourismusinformation
SO, 15.12.	19 - 21:15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond	Info Seite 29
		Vollmond-Skitour auf der Brunnachabfahrt	
DO, 19.12.		5 Jahre "Zum Sepp"	Skirestaurant Zum Sepp
SA, 21.12.	09 - 16 Uhr	Radio Kärnten live aus Bad Kleinkirchheim	Thermal Römerbad Info / Programm Seite 29
MO, 30.12.	ab 18 Uhr	Vorfeiern Die Hikos live	Skirestaurant Zum Sepp
DI, 07.01.	ab 07 Uhr	Ski vor 9 - mit Franz Klammer	Info/Anmeldung in der Tourismusinformation
DI, 07.01.	ab 08 Uhr	Kostenlose Christbaum Abholaktion im Gemeindegebiet	Info Seite 58
SA, 11.01.	08 Uhr	Gemeindeturnier Kärntnerstock [Eisschießen]	Sportarena Bad Kleinkirchheim
MO, 13.01.	19 - 21:15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond	Info / Programm Seite 29
		Vollmond-Skitour auf der Brunnachabfahrt	
FR, 17. & SA, 18.01.	20:15 Uhr	Wenn die Musi spielt Winter-Open Air	Talstation Kaiserburgbahn
DI, 04. & 11.02.	ab 07 Uhr	Ski vor 9 - mit Franz Klammer	Info/Anmeldung in der Tourismusinformation
MI, 12.02.	19 - 21:15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond	Info / Programm Seite 29
		Vollmond-Skitour auf der Brunnachabfahrt	
DI, 18.02.	ab 07 Uhr	Ski vor 9 - mit Franz Klammer	Info/Anmeldung in der Tourismusinformation
FR, 28.02.	Nachmittag	Faschingsumzug, Party	Festsaal
SA, 01.03.	ab 20 Uhr	Sportlerball - Faschingsparty FC Bad Kleinkirchheim	Festsaal
DI, 04.03.	ab Mittag	Faschingsbus	Bad Kleinkirchheim - St. Oswald
		Faschingsdienstag Mottoparty	Skirestaurant Zum Sepp
wöchentlich:			
jeden Montag	20:30 Uhr	3D-Filmerlebnis Biosphärenpark Nockberge [23.12.2024 bis 31.3.2025]	Tourismusinformation 1. Stock Info Seite 47
jeden Dienstag	16:30 - 17:30 Uhr	Skidoo Rundfahrten für Kinder [ab 31.12.2024]	Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach Info Seite 29
jeden Donnerstag	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf [26.12.2024 bis 6.3.2025]	Sonnteilift Info Seite 29
jeden Freitag	09 - 12 Uhr	Bauernmarkt [ab 20.12.2024]	Parkplatz Tourismusinformation, Dorfstraße 30

DAY SPA

**-10% für alle
Bad Kleinkirchheimer**

**Gönn's Dir:
Brunch
jeden zweiten
Sonntag!**

PRÄGANT

hotel-praegant.at

KOMM ZU DIR FINDE DEINE MITTE

Auszug aus den Gemeinderatsprotokollen

Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar



NIEDERSCHRIFT 4/2024

über die Sitzung des Gemeinderates
im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim
am 19. April 2024

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Mitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, August Tschlatscher-Pulverer, Franz Günther Pontasch, Johann Gört-schacher, MAS, DI Lukas Schabus bis einschl. TOP 19 [wird da-nach durch kein Ersatzmitglied vertreten], Gerald Wasserer, Re-nate Latschen, Christian Wegscheider, Ersatzmitglieder: Josef Bergmann iV Mag. Achim Lienert, Martin Schwarzenbacher iV Martin Schabuß, Christian Primeßnig iV Thomas Krenn, Maxi-milian Dorfer iV Alexander Lercher, Petra Sappl iV Maria Gärtner beratend: FV Mag. Verena Thaler zu TOP 4, 5, 6, 7, 8 u. 9, Bernd Kroos zu TOP 5

1/ Kontrollausschuss:

Kontrollausschusssitzung vom 07.06.2024

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Kon-trollausschusses vom 07.06.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat möge den Bericht des Kontrollausschusses vom 07.06.2024 zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig

2/ Kontrollausschuss:

Kontrollausschusssitzung vom 30.08.2024

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Kon-trollausschusses vom 30.08.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle den Bericht des Kontrollausschusses vom 30.08.2024 zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig zur Kenntnis genommen.

3/ Ausschuss für Finanzen, Förderungen und Sport:

1. Nachtragsvoranschlag 2024

Der Obmann Johann Gört-schacher, MAS als Berichterstatter bringt den Antrag des Ausschusses für Finanzen, Förderungen und Sport vom 11.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle den 1. Nachtragsvoranschlag 2024 beschließen.

Beschluss: einstimmig

4/ Jahresabschluss 2023 –

Gemeinde Bad Kleinkirchheim Infrastruktur KG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle den Jahresabschluss der Gemeinde Bad Kleinkirch-heim Infrastruktur KG für das Jahr 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Jahresabschluss 2023 –

IG Thermen Bad Kleinkirchheim GnbR

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle den Jahresabschluss der IG Thermen Bad Klein-kirchheim GnbR für das Jahr 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

6/ Jahresabschluss 2023 –

Therme St. Kathrein Betriebs GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle den Jahresabschluss der Therme St. Kathrein Be-triebs GmbH für das Jahr 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Übernahmevertrag EWVA Freundl

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Ge-mein-de-rat wolle den Abtretungsvertrag mit Herrn DI Gerhard Freundl zur Übernahme des in der erwähnten Vermessungsur-kunde GZ 4004/18 des DI Ronald Humitsch angeführten Grund-stücks 639/44, KG St. Oswald, im Ausmaß von 2.812 m² samt allem Zubehör und Zugehör, insbesondere die am Grundstück entspringende Quelle samt Wasserversorgungsanlage mit allen Rechten, insbesondere Hochbehälter, Leitungen und Anschlüs-se in der vorliegenden Form beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: DI Lukas Schabus)

8/ Wasserversorgungsbereichsverordnung BKK II

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle die Verordnung betreffend Wasserversorgungsbe-reich BKK II beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Stimmenthaltung: DI Lukas Schabus)

9/ Wasseranschlussbeitragsverordnung BKK II

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle die Erlassung der Wasseranschlussbeitragsverord-nung BKK II 2024 beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Stimmenthaltung: DI Lukas Schabus)

10/ Wasserbezugsgebührenverordnung BKK II

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle die Erlassung der Wasserbezugsgebührenverord-nung BKK II 2024 beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Stimmenthaltung: DI Lukas Schabus;
abwesend: Mag. Johannes Zeiner)

11/ Wasserversorgungsbereichsverordnung BKK I

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle die Verordnung betreffend Wasserversorgungsbe-reich BKK I beschließen.

Beschluss: einstimmig

12/ Wasseranschlussbeitragsverordnung BKK I

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Ge-meindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemein-de-rat wolle die Erlassung der Wasseranschlussbeitragsverord-nung BKK I 2024 beschließen.

Beschluss: einstimmig

13/ Wasserbezugsgebührenverordnung BKK I

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die Erlassung der Wasserbezugsgebührenverordnung BKK I 2024 beschließen.

Beschluss: einstimmig

14/ Kleinrüstfahrzeug FF Bad Kleinkirchheim

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle den Austausch des Kleinrüstfahrzeuges und die Auftragsvergabe an die Firma ATOS MT GmbH sowie den Finanzierungsplan für ein neues Kommandofahrzeug beschließen.

Beschluss: einstimmig

15/ Sanitärcontainer Gemeindeamt/Spielplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle den Ankauf des Sanitärcontainers gemäß dem Angebot der Firma Stugeba in Höhe von € 8.280,00 brutto, die für die Aufstellung notwendigen Zusatzleistungen (Installation, Baggerarbeiten, Wasseranschluss, Kanalanschluss) in Höhe von rd. € 9.000,00 brutto sowie die Holzverkleidung in Höhe von rd. € 6.000,00 beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: DI Lukas Schabus)

16/ Weiterführung KEM

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die Weiterführung der KEM-Nockberge und den Eigenmittelanteil in der Höhe von insgesamt € 17.917,00 für die Jahre 2025, 2026 und 2027 beschließen.

Beschluss: einstimmig

17/ Durchführung Vermessungsurkunde von DI Humitsch, GZ 4971/23, gemäß § 15 LTG - Brucknerweg

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat möge – in Abänderung des Beschlusses vom 24.05.2024 - die Durchführung der Vermessungsurkunde des DI Humitsch vom 11.03.2024, GZ 4971/23, gemäß § 15 LTG, und die Abtretung der Trennstücke aus dem Grundstück Nr. 987, KG Zirkitzen, im Gesamtausmaß von 456 m², inkl. Aufhebung der Beschränkung durch den Gemeingebrauch und die Entlassung aus dem Gemeingebrauch und aus dem öffentlichen Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, sowie die Übernahme der Trennstücke (alle KG Zirkitzen) im Gesamtausmaß von 175 m² in das Grundstück Nr. 987, inkl. der Widmung zum Gemeingebrauch und der Übernahme ins öffentliche Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, beschließen.

Beschluss: einstimmig

18/ Antrag Christian Görtschacher – Errichtung Forststraße K 70

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat möge die dem Antrag des Hrn. Christian Görtschacher betreffend die Querung der Parzellen Nr. 1023, 1024 und 1026, KG Zirkitzen, Öffentliches Gut, für das geplante Bauvorhaben „Forstweg K 70“ die Zustimmung erteilen.

Beschluss: einstimmig (befangen: Johann Görtschacher, MAS)

19/ IKZ Projekt Feld am See – Verbindende Infrastruktur der See- und Berggemeinden Feld am See und Bad Kleinkirchheim – Abänderung des Beschlusses vom 19.04.2024

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat möge – in Abänderung des Beschlusses vom 19.04.2024 - die finanzielle Beteiligung am „IKZ Projekt Feld am See – „Verbindende Infrastruktur der See- und Berggemeinden Feld am See und Bad Kleinkirchheim“ mit einem Teilbetrag, der für das Jahr 2023 zur Verfügung stehenden IKZ-Mittel der Gemeinde Bad Kleinkirchheim in Höhe von € 5.000,00 und die Zurverfügungstellung der Mittel für die Gemeinde Feld am See als abwickelnde Gemeinde beschließen.

Beschluss: einstimmig

20/ Auftragsvergabe Erneuerung Bichlbauerwegbrücke nach Unwetter 2022

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat möge auf Basis des Vergabevorschlages des Ingenieurbüros DI Dr. Stranner ZT GmbH, 9811 Lendorf, vom 12.09.2024, die Auftragsvergabe für die Erneuerung der beschädigten Bichlbauerwegbrücke an die Firma Strabag AG, 9800 Spittal, zu einem Angebotspreis von € 154.346,32 brutto, wobei die Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand erfolgt, sowie den zugehörigen Investitions- und Finanzierungsplan beschließen. Weiters soll das Ingenieurbüro DI Dr. Stranner ZT GmbH, 9811 Lendorf, gemäß ihrem Angebot vom 12.09.2024 mit der örtlichen Bauaufsicht und Rechnungsprüfung, zu einem Angebotspreis von rund € 4.200,00 (brutto), beauftragt werden.

Beschluss: einstimmig

21/ Verkauf Holder C 270

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 13.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle den Verkauf des Holders C 270 an Herrn Dietmar Bürger, 9546 Bad Kleinkirchheim, zum Preis von € 3.000,00 netto beschließen.

Beschluss: einstimmig

22/ Berichte

Nockhalle Radenthein: Die in der letzten GR-Sitzung zugesagte Förderung ist nun hinfällig, da sich die Stadtgemeinde Radenthein eine Fortführung des Betriebs der Nockhalle finanziell nicht leisten kann.

23/ Rahmenvereinbarung Dorfplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 20.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Rahmenvereinbarung mit dem Tourismusverband Bad Kleinkirchheim zur Umsetzung des Projektes „Begegnungsplatz Dorfplatz / Marktplatz Bad Kleinkirchheim“ beschließen.

Beschluss: einstimmig

24/ Vereinbarung Oberflächenentwässerung Fa. RMM Chalet Invest GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 20.09.2024 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Vereinbarung mit der RMM Chalet Invest GmbH beschließen.

Beschluss: 13:1 Stimmen (Gegenstimme: Franz Günther Pontasch)

Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar

Wir gratulieren herzlich ... zur Geburt



Felix Steiner

[Laura Steiner & Michael Aufegger]



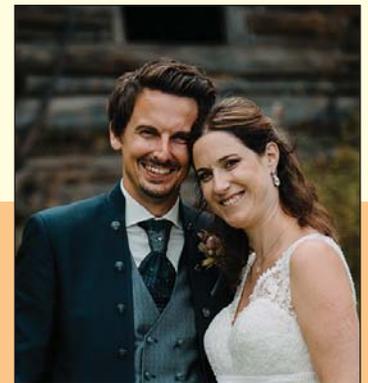
Valentin Johannes Zeiner

[Stefanie & Mag. Johannes Zeiner]



Michaela & Norbert Grohar-Krenn

[31. August 2024]



Stefanie & Mag. jur. Johannes Zeiner

[7. September 2024]

... & zur Vermählung



Bettina & Hubertus Witzmann

[11. Oktober 2024]



Laura & Christoph Mosser

[31. Oktober 2024]

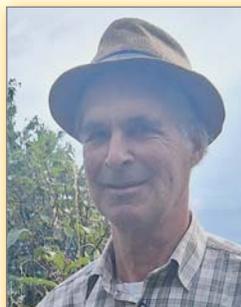
... & zum Geburtstag



Arthur Payer
91 Jahre

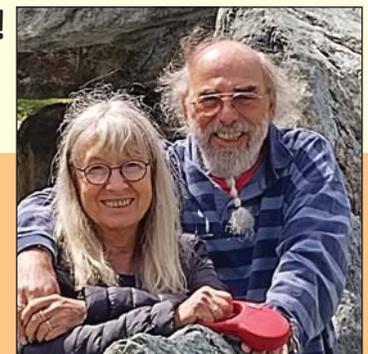


Lisbeth Schneeweiss
80 Jahre



Helmut Brunner
70 Jahre

... & zur Goldenen Hochzeit!



Edith & Hermann Kupfer
[19. Dezember 2024]



Hugo Schretter
70 Jahre



Egon Gruber
70 Jahre

Verstorben

Hermine **Primeßnig** (65)
am 10. 9. 2024

DI Dr. Hellmut **Longin** (89)
am 3. 10. 2024

Viktoria **Schrimpf** (93)
am 16. 10. 2024

Regina **Freundl** (91)
am 24. 10. 2024

Erfried **Trattler** (62)
am 29.10. 2024

Vinzentia **Foditsch** (70)
am 1. 11. 2024

Reinhold **Hinteregger** (79)
am 4. 11. 2024

Neuer Bauhofleiter

Unser Bauhofleiter Otmar Mitter trat mit 1. Oktober 2024, nach einer 39-jährigen Berufslaufbahn in unserem Bauhof in den wohlverdienten Ruhestand.

Im August 1985 wurde Otmar, mit einstimmiger Beschlussfassung des Gemeinderates, in das Bauhofteam - damals noch unter Leitung von Reini Gruber - aufgenommen. Als dieser Ende 1998 in den Ruhestand ging, wurde Otmar zum neuen Leiter des Bauhofs sowie zum Betriebsleiter der Wasserversorgung bestellt.

Otmar Mitter zeichnete sich über all die Jahre durch seinen Fleiß, seinen unermüdlichen Einsatz (ohne auf die Uhr zu schauen), seine Verlässlichkeit sowie seinen gesunden Hausverstand aus. Dank seiner besonderen Ortskenntnis und seinem umsichtigen, kameradschaftlichen Führungsstil genoss er das uneingeschränkte Vertrauen und die Wertschätzung seiner Kollegen und Vorgesetzten. Nicht umsonst wird uns von unseren Bürgern immer wieder bescheinigt, dass wir auf unser Team stolz sein können.

Seine Freizeit nutzte der sportbegeisterte Bergfex für zahlreiche Bergläufe. Auch wenn er nach einem gesundheitlichen Rückschlag etwas leiser treten muss, wünschen wir ihm für seinen Ruhestand viel Zeit in der Natur, für seine Hobbys und selbstverständlich auch für seine Familie.

Als seinen nunmehrigen Nachfolger konnten wir seinen bisherigen, langjährigen Stellvertreter Christian Payer (vulgo Giga) bestellen. Neuer Stellvertreter wird Michael Stecher, der auch die Funktion des zweiten Wasserwartes übernimmt. Beiden wünsche ich auf diesem Weg eine gute, erfolgreiche Zusammenarbeit.

Bgm. KommR Matthias Krenn



Matthias Krenn, Otmar Mitter und Christian Payer



*Der Bürgermeister,
der Gemeindevorstand, der Gemeinderat,
die Gemeindebediensteten und die Redaktion
wünschen allen Gemeindebürgern, Gästen und
Freunden unseres Ortes*

*ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes,
erfolgreiches Neues Jahr!*

Richtige Vogelfütterung

Am Futterplatz haben Sie die Gelegenheit heimische Vogelarten aus nächster Nähe zu beobachten. Man muss aber bei der Winterfütterung der gefiederten Freunde unbedingt darauf achten, dass kein Schaden angerichtet wird.

Bei geschlossener Schneedecke kann die Fütterung eine wichtige Hilfe darstellen. Beginnen Sie im November/Anfang Dezember, wenn die Nahrung für Vögel knapp wird, und füttern Sie bis maximal März. Um Infektionen vorzubeugen sind Silofutterhäuschen empfehlenswert, da immer nur ein kleiner Teil des Futters offen liegt. Verschiedene Vogelarten haben unterschiedliche Vorlieben: Körnerfresser wie Finken oder Sperlinge mögen Sonnenblumenkerne und Hanf, während Weichfutterfresser wie Rotkehlchen und Amseln Beeren, Obst und Nüsse bevorzugen. Fett-Körner-Mischungen wie Meisenknödel sind ebenfalls beliebt.



Ein naturnaher Garten mit heimischen Sträuchern wie Efeu oder Vogelbeere bietet das ganze Jahr über Nahrung für Vögel. Auch Wildblumen und Kräuter wie Disteln sind wertvoll für samenfressende Arten - einfach die Samenstände im Winter stehen lassen.

*KLAR! Nockregion, Mag.a Franziska Weineiss
[Auszug aus der Aussendung]*

Gefahrenerhöhung durch Photovoltaikanlagen + Wallboxen



Immer mehr Menschen erkennen die Vorteile von Photovoltaikanlagen und E-Mobilität. Diese Technologien ermöglichen es Hausbesitzern, umweltfreundlichen Strom zu erzeugen und ihre Elektrofahrzeuge günstig und bequem zu Hause zu laden.

Die Entscheidung, eine Photovoltaikanlage oder Wallbox zu installieren, ist oft mit erheblichen Investitionen und Vorbereitungen verbunden. Neben den technischen und finanziellen Aspekten gibt es jedoch auch wichtige versicherungstechnische Überlegungen, die Hausbesitzer beachten sollten. Viele sind sich nicht bewusst, dass solche Installationen als Gefahrenerhöhung betrachtet werden können und daher eine Anpassung der Versicherungspolizze erforderlich sein kann.

Eine Gefahrenerhöhung tritt ein, wenn sich die Risiken ändern oder steigen. Photovoltaikanlagen und Wallboxen können das Risikoprofil Ihres Hauses verändern, sei es durch erhöhte Brandgefahr oder von Schäden an der Anlage selbst.

Wichtig! Gemäß von rechtlichen Bestimmungen ist der Versicherungsnehmer gesetzlich verpflichtet, den Versicherer über eine Gefahrenerhöhung zu informieren.

Anpassung der Versicherungspolizze: Durch die Meldung können wir Ihre Versicherungspolizze überprüfen und gegebenenfalls anpassen. So stellen wir sicher, dass Sie im Schadensfall optimal abgesichert sind und keine Lücken im Versicherungsschutz entstehen. Wenn Sie die Installation nicht melden, riskieren Sie, dass Ihr Versicherungsschutz im Schadensfall eingeschränkt ist oder sogar ganz entfällt. Durch die rechtzeitige Information können wir gemeinsam sicherstellen, dass Ihr Schutz weiterhin vollständig besteht. Melden Sie sich direkt bei uns, sobald die Installation geplant oder abgeschlossen ist. Geben Sie uns alle relevanten Informationen zur Photovoltaikanlage oder Wallbox, wie Standort, Hersteller, technische Daten, Preis und Installationsdatum. Wir werden Ihren aktuellen Versicherungsschutz überprüfen und Sie über ggf. notwendige Anpassungen informieren.

Information der V+V insure consult
Dorfstraße 50 | 9546 Bad Kleinkirchheim
vuv-bkk.com | T: +43 4240 8701



v+v insure consult

V+V insure consult GmbH
Dorfstraße 50
A-9546 Bad Kleinkirchheim

t: +43 4240 8701
f: +43 4240 8701-23
office@vuv-bkk.com
vuv-bkk.com



**Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten
+ ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2025!**

Das Team der V+V

Heizzuschuss

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und das Land Kärnten werden auch für den kommenden Winter 2024/2025 wieder Heizkostenunterstützungen finanzieren und gewähren.

Heizzuschuss in Höhe von € 180,00

Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern:	€ 1.270,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind):	€ 1.840,00

Heizzuschuss in Höhe von € 110,00

Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern:	€ 1.510,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind):	€ 2.080,00

Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige) € 360,00
Die **Einkommengrenzen sind monatliche Nettobeträge.**

Nach dem K-SHG 2021 ist von einem umfassenden Einkommensbegriff auszugehen. Als Einkommen gelten daher alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, einkommensabhängige Leistungen des Sozialentschädigungsrechts mit Sozialunterstützungsscharakter (z.B. Unterhaltsrente im Rahmen der Opferfürsorge, die zur Sicherung des Lebensunterhalts dient und von der Höhe des sonstigen Einkommens abhängig ist), ferner Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-SHG 2021 (Sozialhilfe), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen (volljährig) sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.

Nicht als Einkünfte gelten: Familienbeihilfen, Naturalbezüge, Heeresentschädigung, Lehrlingsentschädigung (minderjährig), Pflegegeld und die Wohnbeihilfe.

Folgende Unterlagen werden benötigt:

- Einkommensnachweis aller im Haushalt lebenden Personen (Kontoauszug, Lohn- oder Gehaltszettel, Pensionsbescheid, Einheitswertbescheid)
- Unterhaltsleistungen (Empfänger von Zahlungen)
- Bankomatkarte bzw. IBAN und BIC

Die Vorlage von Heizkostenrechnungen ist nicht mehr erforderlich. Antragsformulare werden im Gemeindeamt (Heribert Rauter) ausgegeben und entgegengenommen.

Die Antragsfrist endet am 28. März 2025

Mietwohnungen im Gemeindegebiet

Frei gemeldete Mietwohnungen, die von der Gemeinde vergeben werden, werden auf der Homepage der Gemeinde www.bad-kleinkirchheim.gv.at unter „Aktuelles“ bekannt gemacht.
Es erfolgt kein eigenes Rundschreiben mehr.

Schneeräumverpflichtung!

Seitens der Gemeinde Bad Kleinkirchheim wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß §93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF, hingewiesen:

(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glätte bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneeweichen oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Gemeinde Bad Kleinkirchheim handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann
- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins, auch in diesem Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

FAHRPLÄNE Ski-Thermen-Bus zum Nulltarif

ab Öffnung des Skigebietes Bad Kleinkirchheim bis 21. Dezember 2024 | 30 min-Takt

im genannten Zeitraum verkehrt ausschließlich die Linie A [siehe Spinne: schwarze Linie], Hotellinie [blau] erst ab 22. 12. 2024

Linie A - verkehrt auf der Hauptstraße zwischen Bad Kleinkirchheim und St. Oswald

Haltestellen	Fahrzeiten															
Hotel Trattlerhof	08:30	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40
gegenüber Sonnwiesenbahn	08:30	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40
Tourismusinformation	08:31	08:41	09:11	09:41	10:11	10:41	11:11	11:41	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41
Bad Kleinkirchheim Einkaufszentrum [Billa Spar]	08:32	08:42	09:12	09:42	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42
Abzw St. Oswald / Bäckerei Weissensteiner	08:33	08:43	09:13	09:43	10:13	10:43	11:13	11:43	12:13	12:43	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43
Thermal Römerbad	08:34	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44	11:14	11:44	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44
Zirkitzen Dalnig	08:35	08:45	09:15	09:45	10:15	10:45	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45
Lindenkreuz / Busumkehrschleife	08:37	08:47	09:17	09:47	10:17	10:47	11:17	11:47	12:17	12:47	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47
Haus Sonnblick / gegenüber Dalnig	08:38	08:48	09:18	09:48	10:18	10:48	11:18	11:48	12:18	12:48	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48
Haltestelle gegenüber Thermal Römerbad	08:39	08:49	09:19	09:49	10:19	10:49	11:19	11:49	12:19	12:49	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	15:49
Abzweigung St. Oswald / Restaurant Adriana	08:40	08:50	09:20	09:50	10:20	10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50
Aigen	08:41	08:51	09:21	09:51	10:21	10:51	11:21	11:51	12:21	12:51	13:21	13:51	14:21	14:51	15:21	15:51
Obertschern	08:42	08:52	09:22	09:52	10:22	10:52	11:22	11:52	12:22	12:52	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52
St. Oswald / Staudach	08:43	08:53	09:23	09:53	10:23	10:53	11:23	11:53	12:23	12:53	13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	08:44	08:54	09:24	09:54	10:24	10:54	11:24	11:54	12:24	12:54	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54
gegenüber Nockalmbahn	08:45	08:55	09:25	09:55	10:25	10:55	11:25	11:55	12:25	12:55	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	08:46	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26	12:56	13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56
Unterkirchleiten / Kirchleiten Dorf Kleinwild	08:47	08:57	09:27	09:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald an	08:48	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald ab	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26	12:56	13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56	16:26
Unterkirchleiten / Kirchleiten Dorf Kleinwild	08:57	09:27	09:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57	16:27
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28
Nockalmbahn	08:59	09:29	09:59	10:29	10:59	11:29	11:59	12:29	12:59	13:29	13:59	14:29	14:59	15:29	15:59	16:29
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	09:00	09:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30
St. Oswald / Staudach	09:01	09:31	10:01	10:31	11:01	11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31
Obertschern	09:02	09:32	10:02	10:32	11:02	11:32	12:02	12:32	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32
Aigen	09:04	09:34	10:04	10:34	11:04	11:34	12:04	12:34	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34
gegenüber Arztpraxis Dr. Wilscher	09:06	09:36	10:06	10:36	11:06	11:36	12:06	12:36	13:06	13:36	14:06	14:36	15:06	15:36	16:06	16:36
gegenüber Einkaufszentrum [Billa Spar]	09:07	09:37	10:07	10:37	11:07	11:37	12:07	12:37	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37
Therne St. Kathrein	09:08	09:38	10:08	10:38	11:08	11:38	12:08	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:08	16:38
Sonnwiesenbahn / Zugang Trattniglift	09:09	09:39	10:09	10:39	11:09	11:39	12:09	12:39	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39
Hotel Trattlerhof	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40

Hotel-Linie 22. Dezember 2024 bis 6. April 2025 | 30 min-Takt

im genannten Zeitraum verkehrt die Hotellinie [siehe Spinne: blaue Linie] sowie die Linie A [schwarze Linie] lt. Fahrplan

Hotel-Linie - zur und von der Kaiserburgbahn Talstation | 30 min Takt

Haltestellen	Fahrzeiten																
Kaiserburgbahn Talstation Abfahrt		09:05	09:35	10:05	10:35	11:05	11:35	12:05	12:35	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	16:05	16:35
Abzweigung St. Oswald Restaurant Adriana		09:07	09:37	10:07	10:37	11:07	11:37	12:07	12:37	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37
Abzweigung Thermenstraße gg. EKZ BILLA SPAR		09:08	09:38	10:08	10:38	11:08	11:38	12:08	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:08	16:38
Pension Stocker		09:09	09:39	10:09	10:39	11:09	11:39	12:09	12:39	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39
Hotels Ronacher & Pulverer		09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40
Therne St. Kathrein		09:11	09:41	10:11	10:41	11:11	11:41	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41	16:11	16:41
Sonnwiesenbahn		09:12	09:42	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42
Hotel Trattlerhof	08:43	09:13	09:43	10:13	10:43	11:13	11:43	12:13	12:43	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43	16:13	16:43
Sonnwiesenbahn	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44	11:14	11:44	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44
Tourismusinformation	08:45	09:15	09:45	10:15	10:45	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15	16:45
Bachlift Pension Isabella	08:47	09:17	09:47	10:17	10:47	11:17	11:47	12:17	12:47	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47	16:17	16:47
Abzweigung St. Oswald Weissensteiner	08:49	09:19	09:49	10:19	10:49	11:19	11:49	12:19	12:49	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	15:49	16:19	16:49
Kaiserburgbahn Talstation Ankunft	08:50	09:20	09:50	10:20	10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20
Kaiserburgbahn Talstation Abfahrt	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26		13:56	14:26	14:56	15:26	15:56	16:26	16:56	17:26
Haltestelle Thermal Römerbad - Richtung Zirkitzen	08:57	09:27	09:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27		13:57	14:27	14:57	15:27	15:57	16:27	16:57	17:27
Zirkitzen Dalnig	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28		13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58	17:28
Zirkitzen Steinwender, Jörghof	09:00	09:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30		14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30
Haus Sonnblick gg. Dalnig	09:02	09:32	10:02	10:32	11:02	11:32	12:02	12:32		14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32	17:02	17:32
Haltestelle Thermal Römerbad - Richtung Bach	09:03	09:33	10:03	10:33	11:03	11:33	12:03	12:33		14:03	14:33	15:03	15:33	16:03	16:33	17:03	17:33
Kaiserburgbahn Talstation Ankunft	09:04	09:34	10:04	10:34	11:04	11:34	12:04	12:34		14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34	17:04	17:34

24. Dezember 2024: Fahrten enden um 14:43 Uhr Haltestelle „Trattlerhof“



Hauptsaison 22. 12. 2024 bis 6. 1. 2025 & 2. bis 22. 2. 2025

Linie A - verkehrt auf der Hauptstraße zwischen Bad Kleinkirchheim und St. Oswald | 15 min Takt

Haltestellen	Fahrzeiten		9 - 16 Uhr 15-Minuten-Takt				letzter Bus
	08:30	08:45	00	15	30	45	16:30
Hotel Trattlerhof	08:30	08:45	00	15	30	45	16:30
gegenüber Sonnwiesenbahn	08:31	08:46	01	16	31	46	16:31
Tourismusinformation	08:32	08:47	02	17	32	47	16:32
Bad Kleinkirchheim Einkaufszentrum [Billa Spar]	08:33	08:48	03	18	33	48	16:33
Abzw St. Oswald / Bäckerei Weissensteiner	08:34	08:49	04	19	34	49	16:34
Thermal Römerbad	08:35	08:50	05	20	35	50	16:35
Zirkitzen Dalnig	08:36	08:51	06	21	36	51	16:36
Lindenkreuz / Busumkehrschleife	08:38	08:53	08	23	38	53	16:38
Haus Sonnblick / gegenüber Dalnig	08:40	08:55	10	25	40	55	16:40
Haltestelle gegenüber Thermal Römerbad	08:41	08:56	11	26	41	56	16:41
Abzweigung St. Oswald / Restaurant Adriana	08:42	08:57	12	27	42	57	16:42
Aigen	08:43	08:58	13	28	43	58	16:43
Obertschern	08:44	08:59	14	29	44	59	16:44
St. Oswald / Staudach	08:45	09:00	15	30	45	00	16:45
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	08:46	09:01	16	31	46	01	16:46
gegenüber Nockalmbahn	08:47	09:02	17	32	47	02	16:47
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	08:48	09:03	18	33	48	03	16:48
Unterkirchleitn - Slow Travel Resort	08:49	09:04	19	34	49	04	16:49
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald an	08:50	09:05	20	35	50	05	16:50
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald ab	09:00	09:15	30	45	00	15	17:00
Unterkirchleitn - Slow Travel Resort	09:01	09:16	31	46	01	16	17:01
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	09:02	09:17	32	47	02	17	17:02
Nockalmbahn	09:03	09:18	33	48	03	18	17:03
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	09:04	09:19	34	49	04	19	17:04
St. Oswald / Staudach	09:05	09:20	35	50	05	20	17:05
Obertschern	09:06	09:21	36	51	06	21	17:06
Aigen	09:08	09:23	38	53	08	23	17:08
gegenüber Arztpraxis Dr. Wilscher	09:10	09:25	40	55	10	25	17:10
gegenüber Einkaufszentrum [Billa Spar]	09:11	09:26	41	56	11	26	17:11
Therme St. Kathrein	09:12	09:27	42	57	12	27	17:12
Sonnwiesenbahn / Zugang Trattniglifft	09:13	09:28	43	58	13	28	17:13
Hotel Trattlerhof	09:14	09:29	44	59	14	29	17:14



Tourismusbüro
www.badkleinkirchheim.at
Tel. +43 4240 8212



24. Dezember 2024:
Fahrten enden um 14:44 Uhr
Haltestelle „Trattlerhof“

Nebensaison 7. 1. bis 1. 2. und 23. 2. bis 6. 4. 2025

Linie A - verkehrt auf der Hauptstraße zwischen Bad Kleinkirchheim und St. Oswald | 30 min Takt

Haltestellen	Fahrzeiten															
	08:30	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40
Hotel Trattlerhof	08:30	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40
gegenüber Sonnwiesenbahn	08:30	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40
Tourismusinformation	08:31	08:41	09:11	09:41	10:11	10:41	11:11	11:41	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41
Bad Kleinkirchheim Einkaufszentrum [Billa Spar]	08:32	08:42	09:12	09:42	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42
Abzweigung St. Oswald / Bäckerei Weissensteiner	08:33	08:43	09:13	09:43	10:13	10:43	11:13	11:43	12:13	12:43	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43
Thermal Römerbad	08:34	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44	11:14	11:44	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44
Zirkitzen Dalnig	08:35	08:45	09:15	09:45	10:15	10:45	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45
Lindenkreuz / Busumkehrschleife	08:37	08:47	09:17	09:47	10:17	10:47	11:17	11:47	12:17	12:47	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47
Haus Sonnblick / gegenüber Dalnig	08:38	08:48	09:18	09:48	10:18	10:48	11:18	11:48	12:18	12:48	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48
Haltestelle gegenüber Thermal Römerbad	08:39	08:49	09:19	09:49	10:19	10:49	11:19	11:49	12:19	12:49	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	15:49
Abzweigung St. Oswald / Restaurant Adriana	08:40	08:50	09:20	09:50	10:20	10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50
Aigen	08:41	08:51	09:21	09:51	10:21	10:51	11:21	11:51	12:21	12:51	13:21	13:51	14:21	14:51	15:21	15:51
Obertschern	08:42	08:52	09:22	09:52	10:22	10:52	11:22	11:52	12:22	12:52	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52
St. Oswald / Staudach	08:43	08:53	09:23	09:53	10:23	10:53	11:23	11:53	12:23	12:53	13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	08:44	08:54	09:24	09:54	10:24	10:54	11:24	11:54	12:24	12:54	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54
gegenüber Nockalmbahn	08:45	08:55	09:25	09:55	10:25	10:55	11:25	11:55	12:25	12:55	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	08:46	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26	12:56	13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56
Unterkirchleitn - Slow Travel Resort	08:47	08:57	09:27	09:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald an	08:48	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58
Biosphärenparkbahn Brunnach St. Oswald ab	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26	12:56	13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56	16:26
Unterkirchleitn - Slow Travel Resort	08:57	09:27	09:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57	16:27
St. Oswald / Reiterhof Schneeweiß	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28
Nockalmbahn	08:59	09:29	09:59	10:29	10:59	11:29	11:59	12:29	12:59	13:29	13:59	14:29	14:59	15:29	15:59	16:29
Staudach Abzweigung Alte Schmiede	09:00	09:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30
St. Oswald / Staudach	09:01	09:31	10:01	10:31	11:01	11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31
Obertschern	09:02	09:32	10:02	10:32	11:02	11:32	12:02	12:32	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32
Aigen	09:04	09:34	10:04	10:34	11:04	11:34	12:04	12:34	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34
gegenüber Arztpraxis Dr. Wilscher	09:06	09:36	10:06	10:36	11:06	11:36	12:06	12:36	13:06	13:36	14:06	14:36	15:06	15:36	16:06	16:36
gegenüber Einkaufszentrum [Billa Spar]	09:07	09:37	10:07	10:37	11:07	11:37	12:07	12:37	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37
Therme St. Kathrein	09:08	09:38	10:08	10:38	11:08	11:38	12:08	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:08	16:38
Sonnwiesenbahn / Zugang Trattniglifft	09:09	09:39	10:09	10:39	11:09	11:39	12:09	12:39	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39
Hotel Trattlerhof	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40

Stand 18.11.2024 | vorbehaltlich Änderungen - siehe auch Aushang an den Haltestellen

ABFUHRTERMINE 2025 PRIVATHAUSHALTE

RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Untertschern

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag
1x / Woche jede Woche Freitag
14-tägig ungerade Wochen Freitag
monatlich Woche 1,5,9,13,17,21,25,29,33*,37,41,45,49,52* | Freitag
*Ausnahmen: Wo 33: DO 14.8. (statt FR 15.) | Wo 52: SA 27.12. (statt FR 26.)

Aigen, Obertschern, Staudach, St. Oswald

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag*
1x / Woche jede Woche Dienstag
14-tägig ungerade Wochen Dienstag
monatlich Woche 1,5,9,13,17,21,25,29,33,37,41,45,49,52 | Dienstag
*Ausnahmen: Wo 33: DO 14.8. (statt FR 15.) | Wo 52: SA 27.12. (statt FR 26.)

Mallnock-, Wiesernock- & Oswin-Moro-Weg

1x / Woche jede Woche Dienstag
14-tägig gerade Wochen Dienstag
monatlich Woche 4,8,12,16,20,24,28,32,36,40,44,48,52 | Dienstag

Rottenstein, Zirkitzen & Enzian-/Leharstraße

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag*
1x / Woche jede Woche Dienstag
14-tägig ungerade Wochen Dienstag
monatlich Woche 3,7,11,15,19,23,27,31,35,39,43,47,51 | Dienstag
*Ausnahmen: Wo 33: DO 14.8. (statt FR 15.) | Wo 52: SA 27.12. (statt FR 26.)

Wulfeniasstraße, Mohn-, Sonnenblumen- & Veilchenweg

14-tägig ungerade Wochen Dienstag
monatlich Woche 3,7,11,15,19,23,27,31,35,39,43,47,51 | Dienstag

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausgenommen Rottenstein, Zirkitzen)
monatlich Woche 2*,6,10,14,18*,22*,26*,30,34,38,42,46,50 | Donnerstag
Ausnahmen: Wo 2: FR 10.1. (statt DO 9.) | Wo 18: FR 2.5. (statt DO 1.) | Wo 22: FR 30.5. (statt DO 29.),
Wo 26: FR 27.6. (statt DO, 26.) und weiters 1100 immer freitags

Rottenstein, Zirkitzen | Freitag

Ausnahmen: Dorfstr. (Zirkitzen) Nr. 78,80,84,86,90,94,97; Strauß-, Schubert, Schumann-, Offenbach-, Rossini-, Verdieweg | Donnerstag

LEICHTSTOFF- & METALLVERPACKUNGEN

Zone 1 - neuer Abholtag: **Freitag!**

Bach nördlich der Dorfstraße, Dorfstraße ungerade Hausnummern, Kleinkirchheim, Zirkitzen, Rottenstein
monatlich Woche 2,6,10,14,18,22,26,30,34,38,42,46,50 | Freitag

Zone 2 - neuer Abholtag: **Freitag!**

Bach südlich der Dorfstraße, Dorfstraße gerade Hausnummern bis Arnikastraße, Untertschern, Aigen, Obertschern, Staudach, St.Oswald
monatlich Woche 4,8,12,16,20,24,28,32,36,40,44,48,52* | Freitag
*Ausnahme: Wo 52: DI, 23.12. (statt FR 26.)

BIOMÜLL

Gesamtes Gemeindegebiet

Winter Oktober - April | 14-tägig = gerade Woche Donnerstag
Ausnahme: Wo 18: MI 30.4. (statt DO 29.) | Wo 52: DI 23.12. (statt DO 25.)
Sommer Mai - September | jede Woche Donnerstag
Ausnahme: Wo 22: MI 28.5. (statt DO 29.) | Wo 25: MI 18.6. (statt DO 19.) | Wo 33: MI 13.8. (statt DO 14.)

Am Abfuhrtag muss die Tonne / Gelber Sack bis 6:00 Uhr an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereitgestellt sein, sonst ist keine Abholung möglich!

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Altstoffsammelzentrum

Öffnungstage 2025

Samstag, 4.1. | 1.2. | 1.3. | 5.4. | 3.5. | 7.6. | 5.7. | 2.8. | 6.9. | 4.10. | 8.11. | 6.12.
jeweils von 8 bis 11 Uhr
Freitag, 14.3. | 18.4. | 16.5. | 20.6. | 18.7. | 22.8. | 19.9. | 17.10.
jeweils von 10 bis 13 Uhr

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind illegal und werden zur Anzeige gebracht. Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte! Fragen zum Thema Entsorgung von Alt- und Problemstoffen beantworten Ihnen gerne die Mitarbeiter des Bauhofes. **T: +43 664 30 40 336.**

Entsorgungstarife lt. Aushang | Kostenlos entsorgt werden: Haushaltsschrott/Alteisen, Elektro-Altgeräte (Kühl-, Klein- und Großgeräte, Bildschirme), Kabel, Gartenabfälle sortiert, Gras-, Strauch- und Baumschnitt, Problemstoffe (Säuren, Laugen, Chemikalien, Lacke, Farben, Altöl, Frittieröle, Speiseöl, Speisefette (Ölis erhältlich beim ASZ, Bauhof, Feuerwehr), Arzneimittel/Altmedikamente, Batterien, Spraydosen etc.), Altglas (Fensterglas, Flachglas), Kartonagen, EPS-Styropor (reinweiß), Agrarfolien (sortiert, besenrein, ohne Schnüre, ohne Netze – Abgabe von November bis Mai möglich), Kunststoffe (Kanister, Eimer, Nichtverpackungen).

Um den Ablauf zügig abzuwickeln und Wartezeiten zu vermeiden, sind die Alt- und Problemstoffe schon im Vorhinein zu sortieren und zu übergeben! **Abfall-Trenn-ABC** erhältlich im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim bei Heribert Rauter, T: +43 4240 8182-31 oder im Internet.

Hol Dir die Müll App - nie wieder auf die Mülltonne vergessen

Mit der Müll App erhält man alle Informationen rund um die Müllentsorgung der Gemeinde sowie einen individuellen Müllkalender – **gratis** auf dem Smartphone verwalten.

Die Müll App ist das moderne Bürgerservice. Sie liefert den individuellen Müllkalender direkt auf das Smartphone und erinnert Sie an Ihre Mülltermine. Schon bald könnte auf Ihrem Handy stehen: „Bitte die Mülltonne rausstellen! Ihr Müll wird morgen abgeholt!“ Die Müll App kann aber noch vieles mehr. Sie zeigt Ihnen auf einer Landkarte, wo Sie zum Beispiel die nächste Sammelstelle für Buntglas finden. Völlige Klarheit zu allen Fragen rund um das Thema Müll erhalten Sie bei den Müll-Antworten. Alles in allem eine runde Sache.

So einfach geht's: www.muellapp.com

Kostenloser Download im jeweiligen App Store

• für das iPhone: www.muellapp.com/iphone

• für Android: www.muellapp.com/android

nach dem Download App starten und einrichten:

1. Unter Gemeinde "Bad Kleinkirchheim" auswählen.
2. Straße und Hausnummer wählen um individuell an die Müllabholung erinnert werden zu können.
3. Mülltypen wählen, an die Sie erinnert werden möchten.
4. Richten Sie sich den Müllwecker nach Ihrem persönlichen Wunschzeitpunkt ein.

Blaulicht Organisationen

Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. Bl Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim KI Michael Eichholzer	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Ortsstellenleiter Robert Schleiner	T.: +43 664 225 00 32
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler Claudia Jost	T.: +43 699 168 868 82 T.: +43 650 674 1595

Notrufnummern:

Euronotruf	112	Feuerwehr	122
Polizei	133	Rettung	144
Notarzt	141	Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde		130	

Wichtige Telefonnummern:

Krankentransport	14844
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777
Krisendienst	+43 664 300 7007
Telefonseelsorge	142
Verein VitaminR	+43 4246 4920

NOTRUF 122:



Seitens der Feuerwehr ergeht das eindringliche Ersuchen den **Feuerwehrotruf** wirklich nur im Falle einer tatsächlich vorliegenden Gefahr zu wählen. Das Wechseln von Heim-Rauchmelder-Batterien, das Freimachen von verstopften Toiletten oder die Beseitigung eines Wespennestes ist keine Aufgabe der Feuerwehr und rechtfertigt nicht das Absetzen eines Notrufes.

Praktische Ärztin/Ärzte

Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00 www.drwilscher.at	MO - FR: 08.00 - 12.00 Uhr DI: 15.00 - 17.00 Uhr
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180 www.drwaidmann.at	MO - FR: 8.45 - 12.15 Uhr MO: 14.45 - 17.15 Uhr Winter: Nachmittags freiwilliger Bereitschaftsdienst für Notfälle/Verletzungen bis 17.00 Uhr
Dr. Martin Ortner Wasserfallweg 12 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 664 287 01 83 medizin@eschenhof.at	Allgemeinmediziner - Wahlarzt MO - FR: 09.00 - 12.00 Uhr Termine nach Vereinbarung

Zahnärztin

DDr. Elisabeth Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@zahn-ure.at www.zahn-ure.at	MO, DI, MI, DO: 8.00 - 15.00 Uhr FR: nach Vereinbarung
--	--

Tierärztin

Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.00 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung
---	--

Apothekendienste

Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr und vom 21.12.2024 bis 22.2.2025 auch von 15.00 - 18.00 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim

**TAXI BKK
500**

Matthias & Michael Krenn

Taxi-Fahrten im Ort

**Bahnhof-
& Flughafen-Transfer**

Tel.: +43 (0) 4240 500

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Öffnungszeiten Fundamt

Montag und Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch, Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr

Für Anliegen außerhalb der regulären Öffnungszeiten können Sie gerne mit der jeweiligen Abteilung einen individuellen Termin vereinbaren.

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182

Amtsleitung:	-23	Buchhaltung:	-27
Fundamt:	-21	Meldeamt:	-31
Finanzverwaltung:	-24	Bauamt:	-28
Standes- / Gästemeldeamt:	-32		

Sprechstunden Bürgermeister:

Die Termine sind an der Amtstafel im Gemeindeamt bekannt gemacht oder unter www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden abrufbar. Bitte beachten Sie, dass Änderungen jederzeit möglich sind! Für Termine außerhalb der regulären Sprechstunden kontaktieren Sie uns bitte unter bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at.

Kleinkirchheimer Nachrichten Gemeindezeitung | Amtliche Nachricht nächster Erscheinungstermin



143 | März 2025

Redaktionschluss: FR, 24. 1. 2025 | Erscheinung: KW 9/2025
(saisonale Verschiebung um +/- 1 bis 2 KW möglich)

Versand an alle Bad Kleinkirchheimer Hauptwohnsitz-Haushalte als "Amtliche Nachricht". Gratis abzuholen bei folgenden Stellen: Gemeindeamt, Raiffeisenbank Nockberge, Tankstelle Maier, Trafik Oberdorfer, Tourismusinformation - solange der Vorrat reicht. Zusendung möglich! € 6,- inkl. MwSt./Ausgabe Inland bzw. EU, Mindestbezug 4 Ausgaben. Bestellungen: reise.freizeitverlag@speed.at

Kostenlose Christbaum – Abholaktion

im gesamten Gemeindegebiet von Bad Kleinkirchheim

am Dienstag, 7. Jänner 2025

Bitte stellen Sie nur abgeschmückte Weihnachtsbäume
(nicht abgeschmückte Bäume werden nicht mitgenommen)
NUR am Abholungstag zeitgerecht und gut sichtbar an den
Straßenrand. Wir sind ab 8.00 Uhr für Sie unterwegs.

Sprechstunden im Gemeindeamt

*Terminänderungen jederzeit möglich. Informieren Sie sich bitte telefonisch im Gemeindeamt oder beachten Sie die Hinweise auf www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden

Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** statt *. [27. 12. 2024 entfällt!]

Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtsauskünfte erteilt Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz **jeden vierten Montag im Monat** in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr** *. [23. 12. 2024 entfällt!]

Pflegekoordinatorin

jeden Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr *.

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden.

Das kostenfreie Serviceangebot der Pflegekoordination richtet sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige. Maria Elsbacher informiert Sie zu Unterstützungsleistungen und unterstützt Sie bei der Inanspruchnahme von Hilfsangeboten, wie z.B.: Mobile Dienste, Besuchsdienste, 24h-Betreuung, Pflegegeldestufung, Urlaub für pflegende Angehörige, Organisation von Kurzzeitpflegeplätzen, etc. Außerdem hilft sie Ihnen bei Antragstellungen aller Art, wie etwa: Pflegegeld, Zuschuss zu Heilbehelfen, barrierefreier Wohnraumadaptierung, Heizkostenzuschuss, Haushaltsabgabe ORF, Pflegeförderung, Kurzzeitpflege, etc.
Kontakt: Maria Elsbacher 0664/1950834

KEM - Klima- und Energie-Modellregion:

Auskünfte zu aktuellen Förderungen und Maßnahmen, Energiespartipps, Informationen zu regionalen Mobilitätsangeboten u.v.m. **jeden ersten Montag im Monat** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr** *.

SVS Beratungstage

Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Termine in der Landwirtschaftskammer Spittal/Drau jeweils Mittwoch von **8 bis 12 und 13 bis 14 Uhr**

Termine in der Wirtschaftskammer Spittal/Drau jeweils Mittwoch von **8 bis 12 Uhr**

Bitte beachten Sie, dass eine SVS-Beratung nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter <https://termine.sozialversicherung.at/kalender> möglich ist!

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber, Medieninhaber, Inhalt: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim • **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim • **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen, behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen, Wissenswertes aus der Gemeinde uvm.
Redaktion, Anzeigenverwaltung: Werbeagentur Reise & Freizeit Verlags-GmbH, GF Walter Schuschnig, Untertschermer Weg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim, T: 04240 20451, reise.freizeitverlag@speed.at • **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring • **Erscheinung:** 4x/Jahr

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung

Bankgeschäfte leicht gemacht: Neuer Cash-Recycler in Bad Kleinkirchheim

In der Bankstelle Bad Kleinkirchheim wurde kürzlich ein neuer Cash-Recycler eingeführt, der zahlreiche Vorteile für unsere Kunden bietet. Mit diesem hochmodernen Gerät können Ein- und Auszahlungen bequem mit der Debit- oder Botenkarte über das verbundene Konto durchgeführt werden. Der Automat steht rund um die Uhr zur Verfügung, sodass Bankgeschäfte jederzeit erledigt werden können, unabhängig von den regulären Öffnungszeiten der Bank.



Besuchen Sie uns in unserer Filiale in Bad Kleinkirchheim und überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen, die unser neuer Cash-Recycler bietet. Unsere Mitarbeiter:innen stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung, um Ihre Fragen zu beantworten und Sie bei der Nutzung des Geräts zu unterstützen.

**WIR
MÄCHT'S
MÖGLICH.**

**Raiffeisen
Nockberge** 
Ihre Bank in der Region.

A festive Christmas and New Year greeting card for Restaurant Adriana. The background is green with gold and white decorative elements, including stars, snowflakes, and a trail of colorful confetti at the bottom. On the left, there are gold Christmas ornaments and stars hanging from gold ribbons. The restaurant's logo, featuring a bull's head, is at the top center. The text is in a mix of elegant script and bold sans-serif fonts.

**RESTAURANT
ADRIANA**
STEAK AND MORE

Frohe Weihnachten
&
EIN GUTES NEUES JAHR

www.restaurantbadkleinkirchheim.at
0043 660 14555 63



Amtliche Mitteilung | zugestellt durch Österreichische Post

Bad Kleinkirchheim Winter | Foto Walter Schuschnig